

**REGULAMIN RACHUNKÓW BANKOWYCH DLA KLIENTÓW
RYNKU KORPORACYJNEGO W PKO BANKU POLSKIM SA
RULES OF BANK ACCOUNTS FOR CORPORATE MARKET
CUSTOMERS IN PKO BANK POLSKI SA**



Bank Polski

Spis treści

Rozdział 1. Postanowienia ogólne.....	2
Rozdział 2. Oprocentowanie środków pieniężnych na rachunku, prowinizje i opłaty bankowe.....	5
Rozdział 3. Dysponowanie rachunkiem.....	6
Rozdział 4. Realizacja zleceń płatniczych w formie bezgotówkowej.....	7
Rozdział 5. Realizacja zleceń płatniczych w formie gotówkowej.....	10
Rozdział 6. Czeki w obrocie krajowym.....	11
Rozdział 7. Polecenie zapłaty.....	11
Rozdział 8. Odpowiedzialność	13
Rozdział 9. Stosowanie kursów walutowych.....	14
Rozdział 10. Otwieranie i prowadzenie rachunków lokat oraz depozytów automatycznych.....	15
Rozdział 11. Wyciągi.....	17
Rozdział 12. Serwis telefoniczny.....	18
Rozdział 13. Reklamacje.....	18
Rozdział 14. Bankowość elektroniczna iPKO biznes.....	19
Rozdział 15. Inne postanowienia.....	21

Table of Contents

Chapter 1. General provisions.....	2
Chapter 2. Interest rate on funds held in the account, bank fees and commissions.....	5
Chapter 3. Controlling the account.....	6
Chapter 4. Execution of payment orders in a non-cash form.....	7
Chapter 5. Execution of payment orders in a cash form.....	10
Chapter 6. Cheques in domestic trading.....	11
Chapter 7. Direct debit.....	11
Chapter 8. Liability.....	13
Chapter 9. Application of exchange rates.....	14
Chapter 10. Opening and holding deposit accounts and automatic deposits.....	15
Chapter 11. Bank statements.....	17
Chapter 12. Telephone service.....	18
Chapter 13. Complaints.....	18
Chapter 14. iPKO biznes electronic banking services.....	19
Chapter 15. Other provisions.....	21

ROZDZIAŁ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 1.

Regulamin rachunków bankowych dla klientów rynku korporacyjnego, zwany dalej Regulaminem, określa zasady:

1. Otwierania, prowadzenia i zamykania przez Powszechną Kasę Oszczędności Bank Polski Spółkę Akcyjną:
 - 1) rachunku bieżącego lub pomocniczego w PLN i w walutach wymienialnych,
 - 2) rachunku lokat terminowych na warunkach standardowych lub na warunkach negocjowanych w PLN i w walutach wymienialnych,
 - 3) depozytów automatycznych.
2. Świadczenia bankowości elektronicznej iPKO biznes dla klientów rynku korporacyjnego w Powszechnej Kasie Oszczędności Banku Polskim Spółce Akcyjnej.
3. Uruchamiania wybranych usług bankowych dla klientów rynku korporacyjnego w Powszechnej Kasie Oszczędności Banku Polskim Spółce Akcyjnej w oparciu o Dyspozycję.

§ 2.

Użyte w Regulaminie określenia, na potrzeby niniejszego Regulaminu, oznaczają:

1. Administrator – Użytkownik działający w imieniu Posiadacza Rachunku zarządzający uprawnieniami Użytkowników, nadanymi przez Posiadacza Rachunku lub w przypadku powierzenia Bankowi funkcji parametryzowania wskazanych przez Posiadacza Rachunku uprawnień Użytkowników, Administratorem jest Użytkownik wskazany przez Posiadacza Rachunku mający podgląd do sekcji administracyjnej Kontekstu iPKO biznes,
2. Aktywacja dostępu – udostępnienie bankowości elektronicznej iPKO biznes, na podstawie wniosku Posiadacza Rachunku,
3. Autoryzacja – udzielenie Bankowi przed wykonaniem Dyspozycji zgody na realizację Zlecenia płatniczego oraz uwierzytelnienie i weryfikacja tożsamości Użytkownika oraz składanych przez niego Dyspozycji, a także innych czynności dokonywanych za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu, w tym złożenie przez Posiadacza Rachunku oświadczenia woli przy wykorzystaniu narzędzi uwierzytelniających,
4. Bank – Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna,
5. Bank Beneficjenta – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa albo instytucja finansowa albo dostawca usług płatniczych, który dokonuje rozliczenia kwoty polecenia wypłaty z Beneficjentem,
6. Bank korespondent Banku – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa, która prowadzi dla Banku rachunek lub dla którego Bank prowadzi rachunek przez który następuje rozliczenie międzybankowe, to jest przekazanie środków do polecenia wypłaty na rzecz banku otrzymującego polecenie wypłaty,
7. Bankowość elektroniczna iPKO biznes – obsługa produktów bankowych i usług za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu,
8. Bank pośredniczący – bank krajowy albo bank zagraniczny albo instytucja kredytowa albo instytucja finansowa albo dostawca usług płatniczych będący pośrednikiem w przesyłaniu instrukcji polecenia wypłaty i środków do polecenia wypłaty pomiędzy bankiem otrzymującym polecenie wypłaty, a bankiem Beneficjenta,
9. Beneficjent – osoba fizyczna albo osoba prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, o ile posiada zdolność prawną, będąca odbiorcą środków, przekazanych na podstawie Zlecenia płatniczego z wyłączeniem Polecenia zapłaty,
10. Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego – jednostka organizacyjna Banku, odpowiedzialna za obsługę posprzedażową/bieżącą klientów korporacyjnych,
11. Data waluty dla banku – dzień postawienia środków do dyspozycji banku otrzymującego polecenie wypłaty z zastrzeżeniem, że bank otrzymujący oznacza bank Beneficjenta albo bank pośredniczący w rozliczeniach między Bankiem, a bankiem Beneficjenta. Przekazanie środków może odbywać się w:
 - 1) Dacie waluty *overnight*, tj. w dniu otrzymania przez Bank zlecenia polecenia wypłaty,
 - 2) Dacie waluty *spot*, tj. w drugim dniu roboczym następującym po dniu otrzymania przez Bank zlecenia polecenia wypłaty,
 - 3) Dacie waluty *tomnext*, tj. w następnym dniu roboczym po dniu otrzymania przez Bank zlecenia polecenia wypłaty,
12. Data waluty dla Posiadacza Rachunku:
 - 1) dzień, w którym otrzymywaną kwotą polecenia wypłaty uznawany jest Rachunek Posiadacza Rachunku albo
 - 2) dzień, w którym wysyłaną kwotą polecenia wypłaty zostaje obciążony Rachunek Posiadacza Rachunkuoraz od którego Bank nalicza odsetki od środków zdeponowanych

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

§ 1.

The Rules of Bank Accounts for Corporate Market Customers, hereinafter referred to as “the Rules”, specify the terms and conditions of:

1. Opening, operating and closing by Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna of:
 - 1) current or auxiliary accounts in PLN and convertible currencies,
 - 2) term deposits accounts on standard terms and conditions or negotiated terms and conditions in PLN and in convertible currencies,
 - 3) automatic deposits.
2. Providing iPKO biznes Electronic Banking Services for corporate market customers in Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna.
3. Activating selected banking services for corporate market customers in Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna based on an Instruction.

§ 2.

The terms used in the Rules, for the purpose of these Rules, have the following meaning:

1. Administrator – a User that acts on behalf of the Account Holder and manages the rights of Users awarded by the Account Holder or where the Bank is entrusted with the function to parameterise the rights of the Users named by the Account Holder; the Administrator is the User nominated by the Account Holder with insight in the administrative section of the iPKO biznes Context,
2. Access Activation – providing access to iPKO biznes Electronic Banking Services on the basis of an application of the Account Holder,
3. Authorisation – granting consent to the Bank, prior to the execution of the Instruction, to perform the Payment Order and authenticate and verify the identity of the User and Instructions submitted by them, as well as other activities performed via electronic access channels, including the submission of a declaration of intent by the Account Holder using authentication tools,
4. Bank – Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski Spółka Akcyjna,
5. Beneficiary's Bank – a domestic or foreign bank, credit institution, financial institution or payment service provider which settles the amount of the Credit Transfer with the Beneficiary,
6. Bank's Correspondent Bank – a domestic or foreign bank or a credit institution which manages an account for the Bank or for which the Bank manages an account through which an interbank settlement takes place, that is a transfer of funds for the Credit Transfer in favour of the bank receiving the Credit Transfer,
7. iPKO biznes Electronic Banking Services – the handling of banking products and services via electronic access channels,
8. Intermediary Bank – a domestic or foreign bank, credit institution, financial institution or payment service provider being an intermediary in the transmission of the Credit Transfer Instruction and funds for the Credit Transfer between the bank receiving the Credit Transfer and the Beneficiary's Bank,
9. Beneficiary – an individual, a legal entity or an unincorporated organisational entity, provided that it has legal capacity, which is a recipient of funds transferred based on the Payment Order, excluding Direct Debit,
10. Corporate Customer Service Centre – an organizational unit of the Bank responsible for after-sale/current service of corporate customers,
11. Value Date for the Bank – the date on which the amount transferred by way of the Credit Transfer is placed at the disposal of the bank receiving a Credit Transfer, with the reservation that the receiving bank means a Beneficiary's Bank or a bank acting as an intermediary in the settlements between the Bank and the Beneficiary's Bank. Funds can be transferred with:
 - 1) *Overnight* value date, i.e. on the day of receipt of the Credit Transfer order by the Bank,
 - 2) *Spot* value date, i.e. on the second Business Day following the day of receipt of the Credit Transfer order by the Bank,
 - 3) *Tomnext* value date, i.e. on the Business Day following the day of receipt of the Credit Transfer order by the Bank,
12. Value Date for the Account Holder:
 - 1) the day on which the Credit Transfer amount is credited to the Account Holder's Account, or
 - 2) the day on which the Account Holder's Account is debited with the Credit Transfer amountand as of which the Bank calculates interest on the funds deposited on the Account,
13. Automatic Deposit – funds deposited on the Bank's account used

- na Rachunku,
13. Depozyt automatyczny – środki zdeponowane na rachunku Banku służącym do lokowania środków pieniężnych związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością określoną w zaświadczeniu o nadanym numerze identyfikacyjnym REGON,
 14. Dzień roboczy – każdy dzień od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy, z tym że w przypadku Zleceń płatniczych dzień roboczy oznacza dzień, w którym banki uczestniczące w realizacji Zleceń płatniczych prowadzą działalność wymaganą do wykonania Zleceń płatniczych,
 15. Dysponowanie Rachunkiem – dysponowanie środkami na Rachunku, złożenie dyspozycji, innej niż Zlecenie płatnicze, zawarcie i wypowiedzenie umowy, prawo do ustanowienia, zmiany albo odwołania pełnomocnictwa, prawo do określania uprawnień do usług bankowości elektronicznej,
 16. Dysponowanie środkami na Rachunku – prawo do składania Zleceń płatniczych,
 17. Dyspozycja – wszelkie oświadczenia woli lub wiedzy, w tym Zlecenia płatnicze oraz zlecenia dotyczące uruchamiania wybranych usług bankowych,
 18. Elektroniczny kanał dostępu – udostępnione przez Bank Użytkownikowi rozwiązania techniczne umożliwiające korzystanie z usług przy użyciu urządzeń łączności i komunikacji przewodowej lub bezprzewodowej, w szczególności kanał:
 - 1) internetowy,
 - 2) telefoniczny,
 - 3) mobilny,
 (poszczególne kanały dostępu mogą różnić się od siebie zakresem oferowanych opcji i funkcji, a aktualny, szczegółowy opis funkcji udostępnionych za ich pośrednictwem dostępny jest w materiałach informacyjnych na stronie internetowej),
 19. EOG – Europejski Obszar Gospodarczy obejmujący państwa wymienione na liście krajów dostępnej na stronie internetowej Banku (www.pkobp.pl),
 20. Hasło – hasło dostępu; hasło pierwszego logowania stanowiące alfanumeryczny ciąg znaków służący do weryfikacji Użytkownika w ramach bankowości elektronicznej iPKO biznes;
 21. Identyfikator Użytkownika – unikalny numer nadawany Użytkownikowi, wykorzystywany przy identyfikacji Użytkownika podczas logowania do usługi bankowości elektronicznej iPKO biznes,
 22. Instrukcja kosztowa BEN – instrukcja kosztowa podana w Poleceniu wypłaty określająca, że prowizje i opłaty wszystkich banków biorących udział w realizacji polecenia wypłaty pokrywa Beneficjent, najczęściej poprzez pobranie z kwoty przekazywanej przez Zleceniodawcę,
 23. Instrukcja kosztowa OUR – instrukcja kosztowa podana w Poleceniu wypłaty określająca, że Zleceniodawca zobowiązuje się do zapłaty wszystkich należnych prowizji i opłat bankowych z tytułu realizacji polecenia wypłaty, w tym kosztów banków pośredniczących biorących udział w realizacji polecenia wypłaty,
 24. Instrukcja kosztowa SHA – instrukcja kosztowa podana w Poleceniu wypłaty określająca, że prowizje i opłaty należne bankowi wysyłającemu opłaca Zleceniodawca, a koszty banku Beneficjenta i banków pośredniczących biorących udział w realizacji polecenia wypłaty – Beneficjent,
 25. Instrument płatniczy – zindywidualizowane urządzenie lub zbiór procedur wykorzystywanych przez Posiadacza Rachunku do złożenia Zlecenia płatniczego,
 26. Kod BIC (zwany też kodem SWIFT) – kod identyfikujący bank, który jest uczestnikiem systemu SWIFT; kodem BIC Banku jest BPKOPLPW,
 27. Kod jednorazowy – numeryczny ciąg znaków, służący do Autoryzacji Dyspozycji; kody jednorazowe są przekazywane w formie karty kodów jednorazowych w formie karty chip lub karty kodów w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego albo są generowane przez token mobilny iPKO biznes albo przez token Vasco DigiPass 270,
 28. Komunikat Banku – informacja podawana do wiadomości Posiadacza Rachunku, umieszczana w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych, na stronie internetowej Banku (www.pkobp.pl) lub w Agencjach Banku,
 29. Kontekst – zbiór rachunków i lista Użytkowników uprawnionych do korzystania z tych rachunków w bankowości elektronicznej iPKO biznes,
 30. Niedopuszczalne saldo debetowe – ujemne saldo Rachunku spowodowane obciążeniem kwotami przewyższającymi stan dostępnych środków na Rachunku,
 31. NIW – 10-cyfrowy Numer Identyfikacyjny Odbiorcy, nadawany przez Krajową Izbę Rozliczeniową S.A., umożliwiający Odbiorcy nie posiadającemu Numeru Identyfikacji Podatkowej (NIP) stosowanie rozliczeń w formie Polecenia zapłaty,
 32. Odbiorca – odbiorca środków stanowiących przedmiot Polecenia
- for depositing funds related to the business activity conducted by the Account Holder as specified in the statistical identification number (REGON) assignment certificate,
14. Business Day – any day from Monday to Friday, excluding public holidays, save that in case of Payment Orders a Business Day means a day on which banks participating in the execution of Payment Orders pursue their business necessary to execute such Payment Orders,
 15. Controlling the Account – controlling the funds on the Account, placing an Instruction other than the Payment Order, concluding and terminating the agreement, a right to give, change or withdraw a power of attorney, a right to specify rights to electronic banking services,
 16. Controlling the Funds in the Account – a right to place Payment Orders,
 17. Instruction – any declaration of intent or knowledge, including a Payment Order and orders concerning the activation of selected banking services,
 18. Electronic Access Channel – technical solutions made available by the Bank to the User enabling the User to use services by means of land-line and wireless communication equipment, particularly the following channels:
 - 1) Internet service,
 - 2) telephone service,
 - 3) mobile service,
 (individual access channels may differ in terms of options and functions offered; a detailed description of functions that are made available via such channels is available in the information materials published on the website),
 19. EEA – European Economic Area including the countries listed in the list of countries available on the Bank's website (www.pkobp.pl),
 20. Password – access password; the password for the first login being a string of alphanumeric characters for the verification of the User in the iPKO biznes Electronic Banking Services;
 21. User ID – a unique number assigned to the User, used for identification of the User during logging in to iPKO biznes Electronic Banking Services,
 22. BEN Payment Instruction – a payment instruction specified in the Credit Transfer, which provides that the fees and commissions of all banks participating in the execution of the Credit Transfer are covered by the Beneficiary, usually by way of deduction from the amount transferred by the Principal,
 23. OUR Payment Instruction – a payment instruction specified in the Credit Transfer, which provides that the Principal agrees to pay all bank fees and commissions in respect of the execution of the Credit Transfer, including the costs of the intermediary banks involved in the execution of the Credit Transfer,
 24. SHA Payment Instruction – a payment instruction specified in the Credit Transfer, which provides that bank fees and commissions payable to the sender bank are incurred by the Principal, and the costs of the Beneficiary's Bank and intermediary banks involved in the execution of the Credit Transfer are incurred by the Beneficiary,
 25. Payment Instrument – a customised device or a set of procedures used by the Account Holder to place a Payment Order,
 26. BIC (also known as a SWIFT code) – a code that identifies a bank which is a SWIFT member; Bank's BIC is BPKOPLPW,
 27. One-time code – a numeric string of characters used for Authorising Instructions; one-time codes are delivered in the form of a One-Time Code Card which can have the form of a chip card or a code card in the form of a chip card with a digital public key certificate or they are generated by an iPKO biznes mobile token or Vasco DigiPass 270 Token,
 28. Bank's Announcement – information published for Account Holders in Branches, Regional Corporate Centres of the Bank, on the Bank's website (www.pkobp.pl) or in the Bank's Agencies,
 29. Context – a set of accounts and the list of Users authorised to use the accounts in iPKO biznes Electronic Banking Services,
 30. Unauthorized Debit Balance – a negative Account Balance resulting from debiting the Account with a higher amount than the Available Funds on the Account,
 31. NIW – a 10-digit Recipient's Identification Number, as assigned by Krajowa Izba Rozliczeniowa S.A. (National Clearing House), which enables the Recipient having no Tax Identification Number (NIP) to carry out settlements in the form of a Direct Debit,
 32. Recipient – the recipient of funds covered by the Direct Debit,
 33. Branch/Regional Corporate Centre – a unit of the Bank which carries out operating activities,
 34. NON-STP Fee – an additional fee the Account Holder is charged in accordance with the Tariff in case of the lack of data enabling the automatic execution of the Credit Transfer,
 35. Credit Transfer (foreign transfer) – an order executed in foreign exchange trading as:
 - 1) Incoming Credit Transfer in foreign exchange trading – an

- zapłaty,
33. Oddział/Regionalne Centrum Korporacyjne – jednostka Banku prowadząca działalność operacyjną,
 34. Opłata NON-STP – dodatkowa opłata pobierana od Posiadacza Rachunku zgodnie z Taryfą w przypadku braku danych umożliwiających automatyczną realizację Polecenia wypłaty,
 35. Polecenie wypłaty (przelew zagraniczny) – zlecenie realizowane w obrocie dewizowym jako:
 - 1) Polecenie wypłaty otrzymywane w obrocie dewizowym – dyspozycja uznania wskazanego Rachunku Posiadacza Rachunku kwotą Polecenia wypłaty z wyłączeniem Zleceń w PLN otrzymywanych z banków krajowych oraz Zleceń pomiędzy Rachunkami prowadzonymi w Banku,
 - 2) Polecenie wypłaty wysłane w obrocie dewizowym – dyspozycja przekazania kwoty polecenia wypłaty na wskazany rachunek z wyłączeniem Zleceń w PLN przekazywanych do banków krajowych oraz Zleceń pomiędzy Rachunkami prowadzonymi w Banku,
 36. Polecenie zapłaty – Zlecenie płatnicze, inicjowane przez Odbiorcę, polegające na obciążeniu określoną kwotą Rachunku Posiadacza Rachunku i uznaniu tą kwotą rachunku odbiorcy na podstawie udzielonej przez Posiadacza Rachunku zgody na obciążanie jego rachunku,
 37. Posiadacz Rachunku – osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą, osoba prawna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej posiadająca zdolność prawną, z którą Bank zawarł Umowę,
 38. Powiadomienie – informacje podawane do wiadomości Posiadacza Rachunku, przekazywane za pośrednictwem bankowości elektronicznej oferowanej przez Bank, Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego lub umieszczane w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych lub w agencjach PKO Banku Polskiego lub na stronach internetowych Banku lub na wyciągach bankowych,
 39. Rachunek – Rachunek płatniczy bieżący lub pomocniczy, płatny na każde żądanie, służący do przechowywania środków pieniężnych Posiadacza Rachunku oraz do przeprowadzania rozliczeń krajowych i zagranicznych, związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością,
 40. Rachunek lokaty – Rachunek lokaty terminowej na warunkach standardowych lub Rachunek lokaty terminowej na warunkach negocjowanych, służący do lokowania środków pieniężnych Posiadacza Rachunku związanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością,
 41. Saldo Rachunku – stan środków pieniężnych na Rachunku,
 42. SEPA – Jednolity Obszar Płatności w Euro (Single Euro Payments Area) obejmujący kraje Unii Europejskiej (oraz ich terytoria zależne), jak również kraje prezentowane na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl), którego uczestnicy realizują paneuropejskie instrumenty płatnicze, w tym polecenie wypłaty SEPA, na jednolitych zasadach,
 43. Taryfa – Taryfa prowizji i opłat bankowych Banku, umieszczana w Oddziałach, Regionalnych Centrach Korporacyjnych lub na stronie internetowej Banku (www.pkobp.pl),
 44. Token Vasco DigiPass 270 – urządzenie kryptograficzne generujące jednorazowe kody służące do weryfikacji tożsamości Użytkownika i do Autoryzacji Dyspozycji podczas korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes,
 45. Umowa – odpowiednio umowa Rachunku,
 46. Unikatowy identyfikator – kombinacja liter, cyfr lub symboli określona przez bank, którą Posiadacz Rachunku zobowiązany jest dostarczyć w celu jednoznacznego zidentyfikowania Beneficjenta Zlecenia płatniczego lub jego rachunku, przy czym dla identyfikacji klientów Banku unikatowym identyfikatorem jest numer rachunku w strukturze NRB albo IBAN,
 47. Użytkownik – osoba fizyczna posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych lub innych czynności w zakresie nadanych jej uprawnień, upoważniona przez Posiadacza Rachunku do korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes oraz działająca w imieniu i na rzecz Posiadacza Rachunku,
 48. Wolne środki – środki dostępne:
 - 1) powiększone o wpłaty oraz środki pozostałe do wykorzystania z tytułu przyznanego kredytu w rachunku bieżącym,
 - 2) pomniejszone o wypłaty, opłaty, prowizje oraz kwoty przyjętych do realizacji obciążeń Rachunku oraz sumę blokad,
 49. Wpłata – każda (gotówkowa lub bezgotówkowa) dyspozycja powodująca zwiększenie salda Rachunku,
 50. Wypłata – każda (gotówkowa lub bezgotówkowa) dyspozycja powodująca zmniejszenie salda Rachunku,
 51. Zlecenie płatnicze – dyspozycja Posiadacza Rachunku przeprowadzenia rozliczeń pieniężnych w obrocie krajowym lub poleceń wypłaty związanych z prowadzeniem Rachunku, powodująca zmianę jego salda.
- Instruction of crediting the Credit Transfer amount to the indicated Account Holder's Account, excluding Orders in PLN received from domestic banks and Orders between Accounts held with the Bank,
- 2) Outgoing Credit Transfer in foreign exchange trading – an Instruction to transfer the Credit Transfer amount to the indicated account, excluding Orders in PLN sent to domestic banks and Orders between Accounts held with the Bank,
 36. Direct Debit – a Payment Order initiated by the Recipient which consists in debiting the Account Holder's Account with a specific amount and crediting the same amount to the Recipient's account based on the consent granted by the Account Holder to debiting their account,
 37. Account Holder – a sole proprietor, a legal person, an unincorporated organizational unit with legal capacity which entered into an agreement with the Bank,
 38. Announcement – information communicated to the Account Holder via electronic banking services offered by the Bank, Corporate Customer Service Centre or made available in Branches, Regional Corporate Centres or agencies of PKO Bank Polski or on the Bank's website or account statements,
 39. Account – a current or an auxiliary account, payable on demand, used for keeping funds of the Account Holder and for the purpose of domestic and foreign transactions related to the activity pursued by the Account Holder,
 40. Deposit Account – a term Deposit Account on standard terms and conditions or a term Deposit Account on negotiated terms and conditions, used for depositing funds of the Account Holder related to the activity pursued by the Account Holder,
 41. Account Balance – the amount of funds held in the Account,
 42. SEPA – Single Euro Payments Area including the EU countries (and their dependent territories), as well as other countries listed on the Bank's website (www.pkobp.pl), whose members execute pan-European payment instruments, including SEPA Credit Transfers, on uniform principles,
 43. Tariff – a Tariff of Bank Commissions and Fees, available in Branches, Regional Corporate Centres or on the Bank's website (www.pkobp.pl),
 44. Vasco DigiPass 270 Token – a cryptographic device generating One-Time Codes for verification of the User's identity and for authorisation of Instructions when using iPKO biznes Electronic Banking Services,
 45. Agreement – the relevant Account Agreement,
 46. Unique ID – a combination of letters, digits or symbols determined by the bank, which the Account Holder is obliged to supply in order for the Beneficiary of the Payment Order or their account to be clearly identified; the account number in the NRB or IBAN structure is used as a unique ID for identification of the Bank's customers,
 47. User – an individual with full capacity to perform acts in law or other acts within the scope of their authorisation, authorised by the Account Holder to use iPKO biznes Electronic Banking Services and acting for and on behalf of the Account Holder,
 48. Available Funds – funds available:
 - 1) plus deposits and funds available for use under the granted overdraft,
 - 2) less withdrawals, fees, commissions and accepted debits and total blocked funds,
 49. Deposit – any (cash or non-cash) Instruction leading to the increase of the Account Balance,
 50. Withdrawal – any (cash or non-cash) Instruction leading to the decrease of the Account Balance,
 51. Payment Order – an Instruction of the Account Holder to perform financial settlements in domestic trading or Credit Transfers related to the use of the Account, leading to the change of its balance.

§ 3.

Rachunki bankowe mogą być otwierane w PLN lub innych walutach wymienialnych, określonych w Tabeli kursów walut w Banku na podstawie Umowy zawartej między Bankiem, a Posiadaczem Rachunku.

ROZDZIAŁ 2. OPROCENTOWANIE ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH NA RACHUNKU, PROWIZJE I OPŁATY BANKOWE

§ 4.

- Środki pieniężne zgromadzone na Rachunku są nieoprocentowane albo oprocentowane według zmiennej stopy procentowej. Wysokość obowiązującego oprocentowania jest ustalana przez Zarząd Banku i podawana w Komunikacie Banku.
- Bank zastrzega sobie możliwość zmiany wysokości oprocentowania oraz okresów rozliczeniowych na Rachunku, co nie wymaga wypowiedzenia w tym zakresie Umowy. Informacja o zmianie wysokości oprocentowania i terminów kapitalizacji odsetek jest przekazywana w Komunikatach Banku.
- Zmiana stopy procentowej od środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunkach i Rachunkach lokat oprocentowanych według zmiennej stopy procentowej może być dokonana przez Bank w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z niżej wymienionych okoliczności:
 - dla Rachunków w PLN:
 - zmiany którejkolwiek ze stóp procentowych NBP, ustalanych przez Radę Polityki Pieniężnej,
 - zmiany stopy rezerwy obowiązkowej ustalonej przez Radę Polityki Pieniężnej,
 - zmiany stawek dla depozytów rynku międzybankowego,
 - dla Rachunków w walucie wymienialnej:
 - zmiany stóp procentowych ustalanych przez odpowiedni Bank Centralny dla danej waluty,
 - zmiany stóp procentowych depozytów walutowych na krajowym lub międzynarodowym rynku pieniężnym,
 - zmiany stopy rezerwy obowiązkowej banków ustalonej przez Radę Polityki Pieniężnej.
- Środki pieniężne zgromadzone na rachunkach imiennych Klienta w Banku oraz należności Klienta wynikające z czynności bankowych dokonanych z Bankiem gwarantowane są przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny w zakresie przewidzianym w ustawie o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym do łącznej wysokości równoważności w złotych 100 000 euro.

§ 5.

Za usługi świadczone przez Bank, w tym za czynności związane z prowadzeniem Rachunku, a także za inne czynności określone w Taryfie, Bank pobiera prowizje i opłaty bankowe zgodnie z Taryfą.

§ 6.

- Prowizje i opłaty bankowe określone w Taryfie mogą ulegać zmianom.
- Bank może dokonywać zmian, o których mowa w ust. 1, w przypadku:
 - zmiany poziomu inflacji w wysokości podawanej do publicznej wiadomości przez Główny Urząd Statystyczny lub
 - wzrostu kosztów obsługi Rachunku w wyniku zmiany cen energii, połączeń telekomunikacyjnych, usług pocztowych, rozliczeń międzybankowych, zmiany opłat ponoszonych w związku z wykonywaniem umowy za pośrednictwem firm współpracujących z Bankiem,
 - wprowadzenia przez Bank nowych usług rozszerzających zakres korzystania z Rachunku.

§ 7.

- Bank pobiera należne prowizje i opłaty w ciężar Rachunku, którego dotyczy prowizja lub opłata lub w ciężar Rachunku wskazanego przez Posiadacza Rachunku.
- Prowizje i opłaty pobierane są bez odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku w pierwszej kolejności przed wszystkimi innymi operacjami.
- Prowizje i opłaty, w tym prowizje za polecenia wypłaty otrzymywane, pobierane są niezależnie od dostępnych środków na Rachunku z uwzględnieniem § 42 ust. 1, pkt 5 w odniesieniu do prowizji i opłat z tytułu realizacji pozostałych Zleceń.
- W sytuacji spowodowania Niedopuszczalnego salda debetowego z tytułu braku środków na pokrycie należnych Bankowi prowizji lub opłat, Posiadacz Rachunku każdorazowo zobowiązany jest do dokonania wpłaty uzupełniającej na Rachunek.
- W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku nie reguluje terminowo zobowiązań wobec Banku, w szczególności gdy zalega z należnymi

§ 3.

Bank accounts can be opened in PLN or in other convertible currencies specified in the Exchange Rates Table of the Bank under the Agreement concluded between the Bank and the Account Holder.

CHAPTER 2. INTEREST RATE ON FUNDS HELD IN THE ACCOUNT, BANK FEES AND COMMISSIONS

§ 4.

- Funds accumulated In the Account bear no interest or bear interest according to the variable interest rates. The applicable interest rate is determined by the Bank's Management Board and published in the Bank's Announcement.
- The Bank reserves the right to change the interest rate and the settlement periods of the Account, which will not require terminating the Agreement in this respect. Information about changed interest rates and interest capitalisation periods is provided in the Bank's Announcement.
- The Bank may change the interest rate on the funds accumulated in the Accounts and Deposit Accounts bearing variable interest rates if at least one of the following circumstances arises:
 - for Accounts in PLN:
 - change in any of the interest rates of the National Bank of Poland set by the Monetary Policy Council,
 - change in the mandatory reserve requirement set by the Monetary Policy Council,
 - change in the interbank market deposit rates,
 - for Accounts in a convertible currency:
 - change in the interest rates set by the relevant Central Bank for a given currency,
 - change in the interest rates on foreign currency deposits on a domestic or international money market,
 - change in the mandatory reserve requirement for the banks set by the Monetary Policy Council.
- Funds accumulated in the Customer's personal accounts in the Bank and amounts owed to the Customer as a result of banking transactions with the Bank are guaranteed by the Bank Guarantee Fund within the scope set out in the Act on Bank Guarantee Fund up to the total PLN equivalent of EUR 100,000.

§ 5.

In consideration of the services provided by the Bank, including activities related to operating the Account, as well as other activities specified in the Tariff, the Bank charges bank fees and commissions according to the Tariff.

§ 6.

- The bank fees and commissions specified in the Tariff are liable to change.
- The Bank may make changes referred to in clause 1 in the event of:
 - changes in the inflation rate as announced to the public by the Polish Central Statistical Office, or
 - growing costs of Account handling due to changes in the prices of energy, telecommunication connections, postal services, interbank settlements, changes in the fees paid to intermediate companies cooperating with the Bank in connection with the performance of the agreement,
 - the launching by the Bank of new services which extend the scope of Account's usage.

§ 7.

- All due fees and commissions are debited by the Bank to the Account to which the given commission or fee relates or to the Account indicated by the Account Holder.
- Fees and commissions are charged without a separate Instruction of the Account Holder ahead any other operations.
- Fees and commissions, including commissions for incoming Credit Transfers, are charged irrespective of the Available Funds in the Account, subject to § 42 clause 1 item 5, in relation to fees and commissions in respect of the execution of other Orders.
- If an Unauthorized Debit Balance occurs due to the lack of funds to cover the fees and commissions payable to the Bank, the Account Holder is obliged each time to make a deposit supplementing the balance of the Account.
- If the Account Holder fails to pay its dues owed to the Bank on time, particularly if it is in arrears with fees or commissions payable to the Bank, the Bank has the right to debit any of the

Bankowi opłatami, lub prowizjami, Bank ma prawo do pobrania, bez zgody oraz odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku, na zasadach opisanych w niniejszym paragrafie środków z dowolnego rachunku prowadzonego na rzecz Posiadacza Rachunku.

accounts operated for the Account Holder without the Account Holder's prior consent and separate Instruction, subject to the terms and conditions specified in this article.

ROZDZIAŁ 3. DYSPONOWANIE RACHUNKIEM

Pełnomocnictwa

§ 8.

1. Posiadacz Rachunku składa w Banku Kartę wzorów podpisów zawierającą wykaz osób uprawnionych do dysponowania Rachunkami albo środkami zgromadzonymi na Rachunkach, zakres uprawnień oraz sposób podpisywania dyspozycji, przy czym pełnomocnicy mogą być wskazani w Karcie wzorów podpisów o ile zostało im udzielone pełnomocnictwo bezterminowe.
2. Posiadacz Rachunku może udzielić osobom mającym pełną zdolność do czynności prawnych pełnomocnictwa do dysponowania Rachunkami bądź środkami pieniężnymi zgromadzonymi na tych Rachunkach. Pełnomocnictwa udzielane jest w formie pisemnej. Pełnomocnictwa wygasają z chwilą śmierci pełnomocnika, z upływem czasu, na jaki pełnomocnictwo zostało udzielone lub w przypadku odwołania pełnomocnictwa.
3. Korzystanie z bankowości elektronicznej wymaga pisemnego, w formie określonej przez Bank, wskazania przez Posiadacza Rachunku Użytkowników uprawnionych do korzystania z bankowości elektronicznej.
4. Zmiana dokumentów, o których mowa w ust. 1- 3 wymaga formy pisemnej.
5. Zmiana dokumentów, o których mowa w ust. 1- 2 staje się skuteczna najpóźniej w następnym Dniu roboczym po przyjęciu przez Bank zaktualizowanej Karty wzorów podpisów lub oświadczenia Posiadacza Rachunku o odwołaniu lub zmianie pełnomocnictwa.
6. Bank nie odpowiada za szkody powstałe na skutek niepowiadomienia Banku o zmianie, o której mowa w ust. 4 i 5.

Dyspozycje

§ 9.

1. Posiadacz Rachunku składa Zlecenia płatnicze w formie:
 - 1) papierowej, a mianowicie:
 - a) przygotowanego przez Posiadacza Rachunku formularza albo
 - b) wypełnionego w systemie informatycznym przez pracownika Banku formularza na podstawie informacji przekazanych przez Posiadacza Rachunku, następnie wydrukowanego i zaakceptowanego/podpisanego przez Posiadacza Rachunku,
 - c) na elektronicznym nośniku informacji (płyta CD),
 - 2) elektronicznej – w szczególności, jeżeli Posiadacz Rachunku korzysta z karty bankowej lub bankowości elektronicznej.
2. Posiadacz rachunku może składać Dyspozycję dotyczącą uruchomienia usług bankowych w formie papierowej w postaci:
 - 1) udostępnionego przez Bank i wypełnionego przez Posiadacza Rachunku formularza albo
 - 2) wypełnionego w systemie informatycznym przez pracownika Banku formularza na podstawie informacji przekazanych przez Posiadacza Rachunku, następnie wydrukowanego i podpisanego przez Posiadacza Rachunku
3. Maksymalny czas realizacji Zlecenia płatniczego może być przedłużony o jeden dzień roboczy w przypadku, gdy Zlecenie płatnicze zostało złożone w formie, o której mowa w ust. 1 pkt 1 z wyłączeniem poleceń wypłaty, o których mowa w § 15 ust. 1 pkt. 5.
4. Zlecenia płatnicze realizowane są w formie:
 - 1) bezgotówkowej lub
 - 2) gotówkowej, z wyłączeniem zleceń polecenia wypłaty.
5. Sposób realizacji Zleceń płatniczych z wykorzystaniem bankowości elektronicznej odbywa się zgodnie z warunkami i zasadami odrębnie określonymi w materiałach informacyjnych dostępnych na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl) lub podawanymi w Komunikatach Banku lub w Powiadomieniach.
6. Sposób realizacji Dyspozycji dotyczącej uruchomienia usług bankowych odbywa się zgodnie z warunkami i zasadami odrębnie określonymi w materiałach informacyjnych dostępnych na stronach internetowych Banku (www.pkobp.pl) lub podawanymi w Komunikatach Banku
7. Autoryzacja Zlecenia płatniczego tj. udzielenie Bankowi przed wykonaniem Dyspozycji zgody na realizację Zlecenia płatniczego oraz autentykacja, tj. sprawdzenie wykorzystania konkretnego instrumentu płatniczego, w tym jego indywidualnych zabezpieczeń,

CHAPTER 3. CONTROLLING THE ACCOUNT

Powers of attorney

§ 8.

1. The Account Holder submits to the Bank a specimen signature card containing a list of persons authorised to control the Accounts or funds accumulated in the Accounts, the scope of rights and the way of signing Instructions, provided that any such attorneys may be named in the specimen signature card if they have been given a power of attorney for an indefinite time.
2. The Account Holder may give a power of attorney to control the Accounts or the funds accumulated on these Accounts to any person who has full capacity to perform acts in law. The power of attorney is given in a written form. Powers of attorney expire upon the death of the attorney, expiry of the term for which the power of attorney was given or in case of withdrawal thereof.
3. The use of electronic banking services requires that the Account Holder specify in writing, in the form prescribed by the Bank, the Users authorised to use electronic banking services.
4. Any amendment to the documents referred to in clauses 1-3 must be made in writing.
5. Any amendment to the documents referred to in clauses 1-2 takes effect no later than on the next Business Day following the day on which the Bank receives an updated specimen signature card or Account Holder's statement on the withdrawal of or amendment to the power of attorney.
6. The Bank is not liable for any loss resulting from failure to notify the Bank of any amendment referred to in clauses 4 and 5.

Instructions

§ 9.

1. The Account Holder submits Payment Orders in:
 - 1) a paper form, namely:
 - a) a form prepared by the Account Holder, or
 - b) a form completed by the Bank's employee in the IT system based on the information provided by the Account Holder, then printed and accepted/signed by the Account Holder,
 - c) on electronic storage media (CD),
 - 2) in an electronic form – in particular if the Account Holder uses a bank card or electronic banking services.
2. The Account Holder may give an Instruction to activate banking services on paper, in the form of:
 - 1) a form made available by the Bank and filled in by the Account Holder, or
 - 2) a form completed by the Bank's employee in the IT system based on the information provided by the Account Holder, then printed and signed by the Account Holder,
3. The maximum time of execution of a Payment Order may be extended by one Business Day if the Payment Order is submitted in the form referred to in clause 1 item 1, excluding Credit Transfers referred to in § 15 clause 1 item 5.
4. Payment Orders are executed in the following forms:
 - 1) a non-cash form; or
 - 2) a cash form, excluding Credit Transfer orders.
5. Payment Orders are executed by means of electronic banking services subject to the terms and conditions specifically stipulated in the information materials available on the Bank's website (www.pkobp.pl) or published in the Bank's Announcements or Notifications.
6. Orders to activate banking services are executed subject to the terms and conditions specifically stipulated in the information materials available on the Bank's website (www.pkobp.pl) or published in the Bank's Announcements.
7. Authorisation of a Payment Order, i.e. granting consent to the Bank, prior to the execution of the Instruction, to execute the Payment Order as well as authentication, i.e. verifying the use of a specific payment instrument, including its individual security features, is effected by:
 - 1) the Account Holder signing the completed form of the Payment Order, or
 - 2) approval of the Instruction in accordance with the terms and conditions of electronic banking services, subject to clause 10.

odbywają się poprzez:

- 1) złożenie przez Posiadacza Rachunku podpisu na wypełnionym formularzu Zlecenia płatniczego lub
 - 2) zatwierdzenie Dyspozycji zgodnie z warunkami i zasadami określonymi dla bankowości elektronicznej, z zastrzeżeniem ust. 10.
8. Bank zastrzega sobie prawo weryfikacji danych dotyczących Zlecenia płatniczego przed jego wykonaniem, a w przypadku braku możliwości potwierdzenia Zlecenia, wstrzymania jego realizacji do chwili uzyskania potwierdzenia od Posiadacza Rachunku.
9. Jeżeli potwierdzenie Zlecenia, o którym mowa w ust. 8 nie nastąpi do wyznaczonego w Zleceniu terminu z zastrzeżeniem ust. 3, Bank zastrzega sobie prawo do odrzucenia Zlecenia.
10. Autoryzacja oraz przeprowadzanie rozliczeń pieniężnych z wykorzystaniem karty bankowej odbywa się zgodnie z odrębnymi określonymi warunkami dla kart bankowych.

§ 10.

Bank identyfikuje Beneficjenta, na rzecz którego realizowane są zlecenia płatnicze oraz wykonuje te zlecenia wyłącznie na podstawie wskazanego w Zleceniu płatniczym unikatowego identyfikatora, tj. numeru rachunku bankowego w strukturze NRB albo IBAN, zgodnie z wymogami określonymi w zarządzeniu Prezesa Narodowego Banku Polskiego w sprawie sposobu numeracji rachunków bankowych prowadzonych w bankach.

ROZDZIAŁ 4. REALIZACJA ZLECEŃ PŁATNICZYCH W FORMIE BEZGOTÓWKOWEJ

§ 11.

1. Bank zobowiązuje się do realizacji Zlecenia płatniczego Posiadacza Rachunku niezwłocznie w dniu jego złożenia, jednak nie później niż w następnym Dniu roboczym, o ile w treści Zlecenia nie przewidziano późniejszego terminu realizacji lub gdy jego wykonanie przez Bank jest określone innymi odrębnymi regulacjami. W przypadku, gdy dzień wykonania Zlecenia wskazany przez Posiadacza Rachunku nie jest dniem roboczym, a rachunek Beneficjenta prowadzony jest w innym banku, dniem wykonania Zlecenia przez Bank jest pierwszy Dzień roboczy przypadający po tym dniu.
2. Bank ustala godzinę graniczną, podawaną w Komunikacie Banku, po której, dla wyliczenia maksymalnego czasu realizacji Zlecenia, otrzymane przez Bank Zlecenie płatnicze zostaje uznane za otrzymane następnego dnia roboczego, z zastrzeżeniem § 9 ust. 3.

§ 12.

1. Posiadacz Rachunku może zrezygnować z realizacji Zlecenia bez ponoszenia opłat z tego tytułu:
 - 1) do końca dnia poprzedzającego dzień rozpoczęcia jego wykonywania przez Bank,
 - 2) w dniu jego wykonania, w przypadku gdy możliwości techniczne Banku na to pozwalają, ale nie później niż do momentu obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku.

Polecenia przelewu w obrocie krajowym

§ 13.

1. Bank realizuje polecenia przelewu, w tym w formie zleceń stałych i przelewów predefiniowanych:
 - 1) między Rachunkami prowadzonymi w Banku w PLN i w walutach wymienialnych,
 - 2) w PLN do innych banków krajowych.
2. Polecenie przelewu jest dyspozycją Posiadacza Rachunku obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku określoną kwotą oraz uznania tą kwotą rachunku Beneficjenta.
3. Jeśli Rachunki Posiadacza Rachunku i Beneficjenta prowadzone są w Banku, realizacja polecenia przelewu między tymi Rachunkami możliwa jest jedynie w jednej z walut, w której prowadzone są te Rachunki.
4. W przypadku złożenia polecenia przelewu w walucie wymienialnej na rachunek prowadzony w innym banku krajowym, polecenie to będzie wykonane po przewalutowaniu na PLN, a równowartość w PLN kwoty tego polecenia przelewu zostanie przekazana do wskazanego banku.
5. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku złożył w Banku żądanie zwrotu kwoty zlecenia polecenia przelewu po:
 - 1) wykonaniu zlecenia, tj. po wysłaniu środków pieniężnych do innego banku – Bank dokona na rzecz Zleceniodawcy zwrotu środków, pod warunkiem otrzymania tych środków z innego banku w wysokości kwoty zwróconej przez ten bank, z zastrzeżeniem § 37.
 - 2) rozliczeniu zlecenia z Odbiorcą w Banku – Bank dokona zwrotu

8. The Bank reserves the right to verify the data related to the Payment Order prior to the execution thereof, and if it is impossible to confirm the Order, to withhold its execution until the receipt of the Account Holder's confirmation.
9. If the Order confirmation referred to in clause 8 is not received within the deadline specified in the Order, subject to clause 3, the Bank reserves the right to reject the Order.
10. Authorisation and execution of cash settlements with a bank card is performed in line with the separate terms and conditions laid down for bank cards.

§ 10.

The Bank identifies the Beneficiary for whom Payment Orders are executed and executes the same solely based on the Unique ID provided in the Payment Order, i.e. the bank account number in the NRB or IBAN structure, consistent with the requirements specified in the Order of the President of the National Bank of Poland on the method for numbering bank accounts held with banks.

CHAPTER 4. EXECUTION OF PAYMENT ORDERS IN A NON-CASH FORM

§ 11.

1. The Bank undertakes to execute the Payment Order of the Account Holder without undue delay on the day when the same is placed, however not later than on the next Business Day, unless the Order provides for the execution on a future date or its execution by the Bank is subject to other specific regulations. If the Order execution date indicated by the Account Holder falls on a Non-Business Day, and the Beneficiary's account is held with a different bank, the Order will be executed by the Bank on the first Business Day following the aforementioned day.
2. The Bank sets a cut-off time, to be communicated in the Bank's Announcement, and all Payment Orders received by the Bank after such a cut-off time will, for the purpose of calculation of the maximum execution time for the Order, be considered received on the next Business Day, subject to § 9 clause 3.

§ 12.

1. The Account Holder may opt out from the execution of the Order without incurring any costs:
 - 1) by the end of the day preceding the day on which the Bank starts to execute the same,
 - 2) on the day of its execution, if the Bank's technical capacity allows this, but no later than the time the Account Holder's Account is debited.

Transfer orders in domestic trading

§ 13.

1. The Bank executes transfer orders, including orders in the form of standing orders and predefined transfer orders:
 - 1) between Accounts held with the Bank in PLN and in convertible currencies,
 - 2) in PLN to other domestic banks.
2. A transfer order is an Instruction by the Account Holder to debit the Account Holder's Account with a specified amount and credit this amount to the Beneficiary's account.
3. If the Accounts of the Account Holder and the Beneficiary are held with the Bank, the execution of transfer orders between these Accounts is possible only in one of the currencies in which these Accounts are denominated.
4. If a transfer order is placed in a convertible currency to credit an account held with a different domestic bank, such an order will be executed after converting its amount into PLN, and the PLN equivalent of the amount of such transfer order will be sent to the indicated bank.
5. If the Account Holder requests the Bank to refund the transfer order amount after:
 - 1) the order has been executed, i.e. after the funds have been sent to the other bank – the Bank will return the funds to the Payer in the amount returned by the Recipient's bank provided that these funds are received from this bank, subject to § 37.
 - 2) the settlement of the order with the Recipient in the Bank – the Bank will return the funds provided that it receives a consent

środków, pod warunkiem otrzymania od Odbiorcy, w formie pisemnej albo innej uzgodnionej z nim w umowie, zgody na ich zwrot, zawierającej upoważnienie dla Banku do obciążenia rachunku Odbiorcy zwracaną kwotą, z zastrzeżeniem § 37.

6. W przypadkach, o których mowa w ust. 5, Bank nie zwraca prowizji i opłat pobranych od Zleceniodawcy z tytułu wykonania pierwotnego zlecenia płatniczego.

§ 14.

1. Zlecenia stałe polegają na regularnym, we wskazanych przez Zleceniodawcę terminach, wykonywaniu przez Bank przelewów o stałej kwocie i w stałych cyklach czasowych na wskazany rachunek.
2. Przelew predefiniowany polega na ponawianym wykonywaniu przez Bank przelewu o zmiennej kwocie i dacie, na wskazany przez Posiadacza Rachunku rachunek.

Polecenia wypłaty w obrocie dewizowym

§ 15.

1. Bank realizuje w obrocie dewizowym, na podstawie przyjętego zlecenia:
 - 1) Polecenia wypłaty SEPA, tj. Polecenia wypłaty wysyłane:
 - a) realizowane przez banki, które działają na obszarze SEPA oraz podpisały Umowę przystąpienia do polecenia wypłaty SEPA,
 - b) w walucie EUR,
 - c) zawierające instrukcję kosztową SHA,
 - d) zawierające numer Rachunku Posiadacza Rachunku i rachunek Beneficjenta w strukturze IBAN albo NRB dla płatności kierowanych do innych banków krajowych,
 - e) zawierające kod BIC banku Beneficjenta.
 - 2) Polecenia wypłaty EOG, tj. Polecenia wypłaty wysyłane:
 - a) w obrocie z państwami należącymi do EOG w walutach krajów EOG, z zastrzeżeniem § 18,
 - b) zawierające instrukcję kosztową SHA albo OUR (Zlecenie zawierające instrukcję kosztową BEN nie zostanie przyjęte do realizacji),
 - 3) PKO Intercompany Payments tj. Polecenia wypłaty wysyłane:
 - a) na rachunki zdefiniowane uprzednio przez Posiadacza Rachunku,
 - b) w ramach rachunków prowadzonych przez określone banki. Informacji o bankach, do których mogą być realizowane PKO Intercompany Payments udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA,
 - c) realizowane w zdefiniowanych walutach. Informacji o walutach, w jakich mogą być realizowane PKO Intercompany Payments udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA,
 - d) realizowane w walutach zgodnych z walutą rachunku Posiadacza Rachunku,
 - e) zlecone w trybie pilnym, z datą waluty dla Banku *overnight*,
 - f) zawierające instrukcję kosztową SHA albo OUR (Zlecenie zawierające instrukcję kosztową BEN nie zostanie przyjęte do realizacji),
 - 4) PKO Payments tj. Polecenia wypłaty wysyłane:
 - a) w ramach rachunków prowadzonych przez banki, których kod SWIFT BIC rozpoczyna się od liter NDEA,
 - b) realizowane w zdefiniowanych walutach. Informacji o walutach, w jakich mogą być realizowane PKO Payments udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA,
 - c) zlecone w trybie pilnym, z datą waluty dla Banku *tomnext*,
 - d) zawierające instrukcję kosztową SHA.
 - 5) Pozostałe Polecenia wypłaty wysyłane – tj. polecenia wypłaty wysyłane inne niż wskazane w pkt. 1, 2, 3 i 4, zawierające dowolną instrukcję kosztową (SHA, BEN albo OUR), zgodnie z dyspozycją Posiadacza Rachunku.
2. W przypadku Polecenia wypłaty wysyłanych EOG płatność może być zrealizowana mimo niepodania albo podania błędnego kodu BIC banku Beneficjenta lub numeru rachunku bankowego Beneficjenta w strukturze IBAN (lub NRB dla płatności kierowanych do innych banków krajowych). W takim przypadku Bank pobierze od Posiadacza Rachunku, zgodnie z Taryfą, dodatkową opłatę NON-STP z zastrzeżeniem § 9 ust. 5.

§ 16.

1. W przypadku polecenia wypłaty SEPA oraz polecenia wypłaty EOG w walucie EUR, Bank uznaje rachunek banku Beneficjenta kwotą polecenia wypłaty nie później niż następnego dnia roboczego następującego po dacie otrzymania zlecenia do realizacji albo po dacie przyszłej wskazanej przez Zleceniodawcę, z uwzględnieniem § 11 ust. 2 oraz z zastrzeżeniem § 9 ust. 2.

to return the funds issued by the Recipient in writing or any other form agreed with the Recipient in the agreement, including the authorisation for the Bank to debit the Recipient's account with returned amount, subject to § 37.

6. In the cases referred to in clause 5, the Bank will not return any commissions or fees charged to the Payer for the execution of the initial Payment Order.

§ 14.

1. A standing order consists in the regular execution by the Bank, on the dates specified by the Principal, of transfer orders for a fixed amount and at fixed time intervals to the indicated account.
2. A predefined transfer order consists in the recurring execution by the Bank of transfer orders with a variable amount and date to the account indicated by the Account Holder.

Credit transfers in foreign exchange trading

§ 15.

1. The Bank executes in foreign exchange trading, based on the received order:
 - 1) SEPA Credit Transfers, i.e. outgoing Credit Transfers:
 - a) executed by banks which operate in the SEPA area and have concluded the SEPA Credit Transfer Adherence Agreement,
 - b) in EUR,
 - c) containing an SHA Payment Instruction,
 - d) containing the Account Holder's Account number and the Beneficiary's account in the IBAN or NRB structure for payments addressed to other domestic banks,
 - e) containing BIC of the Beneficiary's Bank.
 - 2) EEA Credit Transfers, i.e. outgoing Credit Transfers:
 - a) in trading with countries belonging to the EEA in the currencies of EEA countries, subject to § 18,
 - b) containing the SHA or OUR Payment Instruction (Orders containing a BEN Payment Instruction will not be accepted for execution),
 - 3) PKO Intercompany Payments, i.e. outgoing Credit Transfers:
 - a) crediting accounts pre-defined by the Account Holder,
 - b) between account held by specified banks. Information about the banks to which PKO Intercompany Payments may be addressed is available from the personnel of PKO Bank Polski SA,
 - c) executed in pre-defined currencies. Information about the currencies in which PKO Intercompany Payments may be executed is available from the personnel of PKO Bank Polski SA,
 - d) executed in currencies consistent with the currency of the Account Holder's account,
 - e) submitted in the urgent mode, with the 'overnight' value date for the Bank,
 - f) containing the SHA or OUR Payment Instruction (Orders containing a BEN Payment Instruction will not be accepted for execution),
 - 4) PKO Payments, i.e. outgoing Credit Transfers:
 - a) between accounts maintained by the banks whose SWIFT BIC codes begin in the letters NDEA,
 - b) executed in pre-defined currencies. Information about the currencies in which PKO Payments may be executed is available from the personnel of PKO Bank Polski SA,
 - c) submitted in the urgent mode, with the 'tomnext' value date for the Bank,
 - d) containing an SHA Payment Instruction,
 - 5) Other outgoing Credit Transfers – i.e. outgoing Credit Transfers other than the ones specified in items 1, 2, 3 and 4, containing any payment Instruction (SHA, BEN or OUR), in accordance with the Account Holder's Instruction.
2. In case of outgoing EEA Credit Transfers, the payment may be executed even if the BIC of the Beneficiary's Bank or Beneficiary's account number in the IBAN structure (or NRB structure for payments addressed to other domestic banks) is missing or incorrect. In such a case, the Bank will charge the Account Holder an additional NON-STP fee, in accordance with the Tariff, subject to § 9. clause 5.

§ 16.

1. In the case of a SEPA Credit Transfer and an EEA Credit Transfer in EUR, the Bank credits the Credit Transfer amount to the Beneficiary's Bank's account no later than on the next Business Day following the date of receipt of the order for execution or after the future date specified by the Payer subject to § 11 clause 2 and subject to § 9 clause 2.

2. W przypadku polecenia wypłaty EOG w walutach innych niż EUR, Bank uznaje rachunek banku Beneficjenta kwotą polecenia wypłaty nie później niż trzeciego dnia roboczego następującego po dacie otrzymania zlecenia do realizacji albo po dacie przyszłej wskazanej przez Zleceniodawcę z uwzględnieniem § 11 ust. 2 oraz z zastrzeżeniem § 9 ust. 3.
3. W przypadku pozostałych poleceń wypłaty, o których mowa w § 15 ust. 1 pkt. 5, czas realizacji może być dłuższy niż wskazany w ust. 1 i ust. 2, z zastrzeżeniem, że jest on każdorazowo uzależniony od liczby banków zaangażowanych w realizację polecenia wypłaty.
4. Polecenia wypłaty wymienione w ust. 1 mogą zostać zrealizowane w trybie pilnym, z datą waluty dla banku *overnight*, przy czym w przypadku Poleceń wypłaty SEPA, taka możliwość jest ostatecznie weryfikowana przez Bank na etapie rejestracji płatności.
5. Polecenia wypłaty wymienione w §15 ust. 1 pkt. 1, 2 oraz 5 mogą zostać zrealizowane w trybie pilnym, z datą waluty dla banku *tomnext* albo *overnight* – informacji o walutach, w jakich mogą być realizowane wymienione polecenia wypłaty w trybie pilnym udzielają pracownicy PKO Banku Polskiego SA.
6. Warunkiem realizacji Polecenia wypłaty wysyłanego w trybie pilnym jest:
 - 1) złożenie Zlecenia realizacji Polecenia wypłaty w walutach publikowanych w Komunikacie Banku,
 - 2) wskazanie w Zleceniu kodu BIC banku Beneficjenta, a w przypadku jego braku nazwy i adresu wraz z National ID tj. numerem rozliczeniowym banku Beneficjenta,
 - 3) wskazanie przez Posiadacza Rachunku numeru rachunku bankowego Beneficjenta w strukturze IBAN albo NRB albo innej strukturze, jeżeli bank Beneficjenta nie przyjął struktury rachunków bankowych IBAN.
7. Polecenie wypłaty, o którym mowa w ust. 1 może nie spełniać warunków realizacji polecenia wypłaty w trybie pilnym, określonych w ust. 6.

§ 17.

Posiadacz Rachunku musi każdorazowo uzyskać od Beneficjenta i przekazać Bankowi na etapie zlecenia polecenia wypłaty, informację o unikatowym identyfikatorze (bądź zestawie danych), które muszą być przekazane do banku Beneficjenta, aby mógł on prawidłowo wykonać zlecenie płatnicze. W przeciwnym razie, odpowiedzialność za niewykonanie lub wadliwe wykonanie polecenia wypłaty spoczywa na Posiadaczu Rachunku.

§ 18.

1. Walutą polecenia wypłaty są waluty wymienialne ogłaszane w Komunikacie Banku, dla których Bank posiada bank korespondenta oraz PLN w obrocie dewizowym, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Jeżeli wskazaną przez Posiadacza Rachunku walutą polecenia wypłaty jest PLN, a bank Beneficjenta nie prowadzi rozliczeń w PLN, Bank odmawia realizacji polecenia wypłaty.

§ 19.

1. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku złożył dyspozycję anulowania Zlecenia po obciążeniu jego Rachunku, ale przed wysłaniem Polecenia wypłaty do banku otrzymującego, Bank anuluje Zlecenie i dokonuje zwrotu środków, obejmujących kwotę Zlecenia oraz wszelkich prowizji i opłat pobranych od Posiadacza Rachunku w związku z przyjęciem Zlecenia do realizacji. Za realizację dyspozycji anulowania Zlecenia Bank pobiera opłaty zgodnie z Taryfą.
2. W przypadku, gdy dyspozycja anulowania Zlecenia została złożona przez Posiadacza Rachunku po zrealizowaniu Polecenia wypłaty wysyłanego, to jest po wysłaniu Polecenia wypłaty do banku otrzymującego, Bank dokonuje zwrotu, zgodnie z dyspozycją anulowania, na rzecz Posiadacza Rachunku, pod warunkiem otrzymania zwrotu środków z banku Beneficjenta oraz w wysokości kwoty zwróconej. W tym przypadku, Bank nie zwraca żadnych opłat i prowizji pobranych od Posiadacza Rachunku z tytułu przyjęcia Zlecenia do realizacji.
3. Jeżeli bank pośredniczący lub bank Beneficjenta anulował Polecenie wypłaty i zwrócił środki z przyczyn nieależących po stronie Banku oraz bez złożenia anulowania złożonego przez Posiadacza Rachunku, środki te zwraca się Posiadaczowi Rachunku z pobraniem należnych Bankowi opłat zgodnie z Taryfą, o ile kwota zwróconego przez bank pośredniczący albo bank Beneficjenta Polecenia wypłaty nie jest zbyt niska, aby pobrać należne Bankowi opłaty z tytułu zwrotu.
4. Zwrot środków pieniężnych na rzecz Posiadacza Rachunku jest dokonywany na Rachunek obciążony w wyniku realizacji pierwotnego Zlecenia płatniczego, a w przypadku, gdy Rachunek ten został zamknięty, zwrot środków pieniężnych następuje na inny Rachunek wskazany przez Posiadacza Rachunku.

§ 17.

The Account Holder must on each occasion obtain information about the unique ID (or a set of data) from the Beneficiary and submit it to the Bank at the stage of ordering the Credit Transfer so that it could be transferred to the Beneficiary's Bank in order for it to be able to execute the Payment Order in a proper manner. Otherwise, the Account Holder will be liable for the failure to execute or improper execution of the Credit Transfer.

§ 18.

1. Credit Transfers are executed in the convertible currencies published in the Bank's Announcement, for which the Bank has a correspondent bank and in PLN in foreign exchange trading, subject to clause 2.
2. If the Credit Transfer currency specified by the Account Holder is PLN, and the Beneficiary's Bank does not do settlements in PLN, the Bank refuses to execute the Credit Transfer.

§ 19.

1. If the Account Holder submits an Instruction to cancel the Order after its Account has been debited, but before the Credit Transfer is sent to the receiving bank, the Bank will cancel the Order and return the funds, including the amount of the Order and any fees and commissions charged to the Account Holder in connection with the acceptance of the Order for execution. For the execution of the Instruction to cancel the Order, the Bank will charge fees in accordance with the Tariff.
2. If the Account Holder submits an Instruction to cancel the Order after the execution of the outgoing Credit Transfer, i.e. after the Credit Transfer has been sent to the receiving bank, the Bank will return the funds to the Account Holder, according to the cancellation Instruction, in the amount returned, provided that these funds are received from the Beneficiary's Bank. In such a case, the Bank will not refund any fees and commissions charged to the Account Holder for accepting the Order for execution.
3. If the intermediary bank or the Beneficiary's Bank cancels the Credit Transfer and returns the funds for reasons not attributable to the Bank and in the absence of the cancellation order submitted by the Account Holder, these funds will be returned to the Account Holder after deducting any fees due to the Bank according to the Tariff, unless the amount of the Credit Transfer returned by the intermediary bank or the Beneficiary's Bank is too low to deduct the fees due to the Bank for the return.
4. Funds are returned to the Account Holder by crediting the Account previously debited with the amount of the original Payment Order, and if the Account has been closed, the funds are returned to another Account specified by the Account Holder.
5. In returning the funds the Bank will not refund any fees and commissions charged to the Account Holder for the execution of

5. W przypadku realizacji zwrotu środków Bank nie zwraca prowizji i opłat pobranych od Posiadacza Rachunku z tytułu wykonania pierwotnego Zlecenia płatniczego.

§ 20.

Jeżeli zwrot następuje z przyczyn leżących po stronie Banku, a Posiadacz Rachunku zleci ponowną realizację zwróconego Polecenia wypłaty, nie ponosi on żadnych dodatkowych opłat w związku z ponowną realizacją tego Polecenia wypłaty.

§ 21.

Bank realizuje Polecenie wypłaty otrzymywane jako:

- 1) polecenie wypłaty SEPA, które spełnia warunki wskazane w § 15 ust. 1 pkt. 1 lit. a – e oraz jest w ustalonej strukturze XML, ze wskazaniem charakteru SEPA,
- 2) polecenie wypłaty LVP (Low Value Payment) – polecenie wypłaty otrzymywane w PLN na niską kwotę i na warunkach określonych w odrębnej umowie zawartej pomiędzy Bankiem, a bankiem korespondentem,
- 3) PKO Intercompany Payments, które spełniają warunki wskazane w § 15 ust. 3 lit. a – f oraz zawierają wskazanie charakteru Intercompany Payment,
- 4) pozostałe polecenia wypłaty – polecenie wypłaty inne niż wskazane w pkt. 1 – 3.

§ 22.

1. Bank uznaje Rachunek Posiadacza Rachunku w dniu otrzymania środków oraz komunikatu informującego o warunkach polecenia wypłaty, o ile w Poleceniu wypłaty otrzymanym nie została wskazana późniejsza data realizacji.
2. Jeżeli realizacja Polecenia wypłaty wymaga wyjaśnienia i kontaktu z Posiadaczem Rachunku, wtedy Datą waluty dla Posiadacza Rachunku jest dzień wyjaśnienia tej sprawy z Beneficjentem.

§ 23.

Posiadacz Rachunku może złożyć w Oddziale, Regionalnym Centrum Korporacyjnym lub Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego w formie wypełnionego formularza, zlecenie dodatkowych czynności związanych z poleceniem wypłaty obejmujące zapytania, wyjaśnienia albo poszukiwanie środków.

§ 24.

1. Polecenia wypłaty wysyłane mogą mieć charakter zlecenia stałego. Zlecenia stałe polegają na regularnym wykonywaniu przez Bank płatności, we wskazanych przez Zleceniodawcę terminach.
2. Posiadacz Rachunku może zlecić do realizacji zlecenie stałe pod warunkiem złożenia w Oddziale lub Regionalnym Centrum Korporacyjnym:
 - 1) zlecenia w formie wypełnionego formularza, na podstawie którego następuje realizacja zleceń stałych, oraz
 - 2) oświadczenia w formie tekstu indywidualnego, zawierającego:
 - a) cykliczną datę (daty) realizacji zlecenia, a data ta (daty) jest jednoznaczna z datą złożenia zlecenia i będzie stanowiła datę waluty dla Posiadacza Rachunku,
 - b) datę wygaśnięcia stałego zlecenia, w przypadku braku wskazania tej daty stałe zlecenie jest bezterminowe, a jego odwołanie jest możliwe na podstawie pisemnego oświadczenia Posiadacza Rachunku,
 - c) zgodę na stosowanie kursów walut z aktualnej Tabeli kursów walut w Banku, obowiązującej w dniu daty waluty dla Klienta,
 - d) zgodę na pobieranie przez Bank należnych opłat i prowizji, zgodnie z Taryfą, obowiązującą w Banku w dniu daty waluty dla Klienta – zgodnie z instrukcją kosztową wskazaną w zleceniu.

§ 25.

1. Zlecenia Polecenia wypłaty są przyjmowane przez Bank do realizacji na datę przyszłą, z zastrzeżeniem § 42 ust. 1.
2. Jeżeli Posiadacz Rachunku wskazał w Zleceniu Polecenia wypłaty dzień niebędący Dniem roboczym dla Banku, dla wyznaczenia czasu realizacji uznaje się, że zlecenie zostało złożone następnego Dnia roboczego.
3. W przypadku złożenia zlecenia z datą przyszłą, Posiadacz Rachunku jest zobowiązany do zapewnienia na rachunku środków pieniężnych w wysokości umożliwiającej wykonanie tego polecenia wypłaty i pobranie należnych Bankowi prowizji i opłat, w terminie na koniec dnia poprzedzającego dzień wykonania zlecenia.

the initial Payment Order.

§ 20.

If the return takes place for reasons attributable to the Bank and the Account Holder requests that the returned Credit Transfer be executed again, the Account Holder will not bear any additional fees in connection with such repeated execution of the Credit Transfer.

§ 21.

The Bank will execute the incoming Credit Transfer as:

- 1) SEPA Credit Transfer, which meets the terms and conditions specified in § 15 clause 1 item 1 (a) – (e) and has an agreed XML structure, with the indication of the SEPA's nature,
- 2) LVP (Low Value Payment) Credit Transfer – credit transfer received in PLN for a low amount and on the terms and conditions specified in a separate agreement concluded between the Bank and the correspondent bank,
- 3) PKO Intercompany Payment which meets the terms and conditions specified in § 15 clause 3 items (a) – (f) and specifies the nature of the Intercompany Payment,
- 4) other Credit Transfers – a Credit Transfer other than those mentioned in items 1-3.

§ 22.

1. The Bank credits the Account Holder's Account on the day of receipt of the funds and the message specifying the terms and conditions of the Credit Transfer unless a future execution date is specified in the incoming Credit Transfer.
2. If, in order to execute a Credit Transfer, clarification and contact with the Account Holder are required, the day on which the matter will have been clarified with the Beneficiary will be the Value Date for the Account Holder.

§ 23.

The Account Holder may request additional activities related to the Credit Transfer, including queries, clarification or funds search in the form of a completed form to be submitted with the Branch, Regional Corporate Centre or Corporate Customer Service Centre.

§ 24.

1. Outgoing Credit Transfers may have the nature of a standing order. A standing order consists in the regular execution of payments by the Bank on the dates specified by the Principal.
2. The Account Holder may request the execution of the standing order if provided that the Account Holders submit the following with the Branch or Regional Corporate Centre:
 - 1) an order in the form of a completed form, based on which standing orders are executed, and
 - 2) a statement written by itself, including:
 - a) recurring date(s) of the order; such date(s) will be the date(s) of the order submission and will be the value date for the Account Holder,
 - b) the expiry date of the standing order; if no such date is specified, the standing order is indefinite and may be cancelled based on a written declaration of the Account Holder,
 - c) consent to the application of foreign exchange rates included in the current Foreign Exchange Rates Table of the Bank, valid on the value date for the Customer,
 - d) consent for the Bank to charge any applicable fees and commissions, according to the Tariff valid in the Bank at the value date for the Customer – in accordance with the payment Instruction indicated in the order.

§ 25.

1. Credit Transfer orders are accepted by the Bank for execution on a future date, subject to § 42 clause 1.
2. If the Account Holder specifies in the Credit Transfer order a non-Business Day for the Bank, for the purpose of calculation of the execution time, the order is considered received on the next Business Day.
3. Submitting a future-dated order, the Account Holder must ensure that the amount of funds in the account is sufficient to execute the Credit Transfer and deduct any fees and commissions due to the Bank at the end of the day preceding the order execution.

§ 26.

1. Bank realizuje wpłaty i wypłaty w formie gotówkowej w PLN oraz w walutach wymienialnych określonych w Tabeli kursów walut w Banku.
2. Bank nie dokonuje wypłat walut wymienialnych w bilonie.
3. Wpłaty i wypłaty gotówkowe w formie zamkniętej odbywają się zgodnie z odrębnie określonymi warunkami.

§ 27.

Bank zobowiązuje się do wykonania zlecenia wpłaty gotówkowej niezwłocznie w dniu złożenia tego zlecenia, jednak w przypadku, gdy zlecenie jest realizowane na rachunek prowadzony w innym banku, nie później niż w następnym Dniu roboczym, z zastrzeżeniem § 11 ust. 2.

§ 28.

1. Oddział Banku może określić kwotę jednostkowej wypłaty gotówkowej, powyżej której Posiadacz Rachunku powinien zgłosić wypłatę gotówki z wyprzedzeniem dwóch Dni roboczych.
2. W przypadku nieodebrania zamówionej kwoty wypłaty gotówkowej w terminie trzech dni roboczych po dniu zgłoszenia, Bank może pobrać opłatę z tytułu nieodebrania zgłoszonej wypłaty.
3. W przypadku, gdy zgłoszenia nie dokonano w terminie, o którym mowa w ust. 1, Bank może odmówić zrealizowania wypłaty gotówkowej.
4. Wysokość kwoty, o której mowa w ust. 1, podawana jest w Komunikatach Banku udostępnionych w Oddziałach i Agencjach Banku.

§ 29.

Na żądanie Banku, w przypadku realizacji wypłaty gotówkowej powyżej kwoty określonej w Komunikacie Banku, osoba odbierająca gotówkę zobowiązana jest do okazania dodatkowego dokumentu umożliwiającego potwierdzenie tożsamości.

ROZDZIAŁ 6. CZEKI W OBROcie KRAJOWYM

§ 30.

1. Bank może wydać do Rachunku prowadzonego w PLN blankiety czekowe. Posiadacz Rachunku na blankietach wydanych przez Bank może wystawiać чеки gotówkowe i rozrachunkowe.
2. Bank wydaje blankiety czekowe osobie upoważnionej na podstawie wniosku Posiadacza Rachunku, podpisanego zgodnie z Kartą wzorów podpisów. Osoba odbierająca blankiety czekowe zobowiązana jest sprawdzić ich liczbę. Ryzyko związane z niesprawdzeniem przy odbiorze liczby blankietów czekowych obciąża Posiadacza Rachunku.
3. Posiadacz Rachunku ma obowiązek starannego przechowywania blankietów czekowych lub czeków, zapobiegającego ich zagubieniu lub kradzieży.
4. Posiadacz Rachunku powinien niezwłocznie zawiadomić Bank o utracie blankietów czekowych lub czeków, podając liczbę i numery utraconych blankietów czekowych lub czeków oraz okoliczności ich utraty. Bank może zażądać od Posiadacza Rachunku pisemnego potwierdzenia faktu utraty blankietów czekowych lub czeków.
5. Bank odpowiada za szkody wynikłe z realizacji utraconych blankietów czekowych lub czeków od chwili przyjęcia przez Bank zawiadomienia o utracie czeków lub blankietów czekowych.
6. Posiadacz Rachunku powinien niezwłocznie zwrócić do Banku blankiety czekowe lub чеки odzyskane po zgłoszeniu zawiadomienia o ich utracie.
7. Bank realizuje чеки przedstawione do zapłaty w terminie 10 dni kalendarzowych następujących po dniu ich wystawienia lub w przypadku czeków potwierdzonych – w terminie 10 dni kalendarzowych następujących po dniu ich potwierdzenia. Dnia wystawienia (potwierdzenia) nie wlicza się do tego terminu.
8. W przypadku potwierdzonych czeków niezupełnych, tj. niemających daty lub kwoty, termin ten wynosi 30 dni kalendarzowych następujących po dniu jego potwierdzenia.
9. Bank zrealizuje чеки przedstawione do zapłaty przed dniem wskazanym jako data wystawienia. Чеки takie są płatne w dniu ich przedstawienia do realizacji.

ROZDZIAŁ 7. POLECENIE ZAPŁATY

§ 31.

1. Rozliczenia w formie Polecenia zapłaty prowadzone są wyłącznie w PLN poprzez rachunki prowadzone w PLN.
2. Rozliczenia Banku z Odbiorcą płatności reguluje odrębna umowa między tymi podmiotami. W dalszej części Regulaminu dotyczącej

§ 26.

1. The Bank handles cash deposits and cash withdrawals in PLN and in convertible currencies specified in the Bank's Foreign Exchange Rates Table.
2. The Bank does not process withdrawals of convertible currencies in coins.
3. Secure envelope cash deposits and withdrawals are carried out under separately defined terms and conditions.

§ 27.

The Bank undertakes to execute a cash deposit order without undue delay on the day on which such order is submitted, but not later than on the next Business Day where the order is to credit an account held with another bank, subject to § 11 clause 2.

§ 28.

1. A Branch of the Bank may specify an amount of a single cash withdrawal above which the Account Holder must notify the Bank about the planned cash withdrawal two Business Days in advance.
2. If the cash withdrawal amount is not collected within three Business Days after the notification, the Bank may charge a fee for the failure to collect the notified cash withdrawal.
3. If the notification is not made by the deadline referred to in clause 1, the Bank may refuse to execute the cash withdrawal.
4. The amount referred to in clause 1 is published in the Bank's Announcements available in the Bank's Branches and Agencies.

§ 29.

At the request of the Bank, in case of a cash withdrawal in an amount exceeding the amount specified in the Bank's Announcement, the person collecting the cash is obliged to present an additional ID document.

CHAPTER 6. CHEQUES IN DOMESTIC TRADING

§ 30.

1. The Bank may issue blank cheque forms for the Account held in PLN. On the blank cheque forms issued by the Bank, the Account Holder may issue cash cheques and crossed cheques.
2. The Bank issues blank cheque forms to a person authorised based on the Account Holder's application, signed according to the Specimen Signature Card. A person collecting blank cheque forms is obliged to check their quantity. The Account Holder bears the risk related to the failure to check the quantity of blank cheque forms when collecting them.
3. The Account Holder is obliged to carefully store blank cheque forms or cheques and to protect them from loss or theft.
4. The Account Holder should notify the Bank without delay about the loss of blank cheque forms or cheques, stating the quantity and numbers of the lost blank cheque forms or cheques as well as circumstances of their loss. The Bank may request the Account Holder to confirm the loss of blank cheque forms or cheques in writing.
5. The Bank will be liable for any consequences of cashing the lost blank cheque forms or cheques from the time of receipt of the written notification about the loss of cheques or blank cheque forms.
6. The Account Holder must, without delay, return to the Bank any blank cheque forms or cheques which were recovered after notifying their loss.
7. The Bank cashes cheques which are presented for cashing within 10 calendar days of their issue date or in case of confirmed cheques – within 10 calendar days of their confirmation. The issue (confirmation) date is not included in the aforementioned deadline.
8. In case of confirmation of incomplete cheques, i.e. cheques without the date or amount, they are cashed within 30 calendar days of their confirmation.
9. The Bank will cash cheques which are presented for cashing before the day specified as the issue date. Such cheques are payable on the day of their presentation for cashing.

CHAPTER 7. DIRECT DEBIT

§ 31.

1. Settlements in the form of a Direct Debit are only made in PLN through accounts held in PLN.
2. Direct Debit settlements are governed by a separate agreement concluded between the Bank and the Recipient. In the further part

Polecenia zapłaty Posiadacz Rachunku, rozumiany jest jako Płatnik.

§ 32.

1. Podstawą realizacji Polecen zapłaty jest udzielenie Odbiorcy płatności zgody na obciążenie rachunku, stanowiącej jednocześnie zgodę dla Banku na obciążanie Rachunku Posiadacza Rachunku kwotami Polecen zapłaty.
2. Posiadacz Rachunku może przekazać podpisaną zgodę do Odbiorcy i do Banku w następujący sposób:
 - 1) egzemplarz przeznaczony dla Odbiorcy – w sposób wskazany przez Odbiorcę,
 - 2) egzemplarz przeznaczony dla Banku:
 - a) osobiście albo
 - b) drogą korespondencyjną albo
 - c) do Odbiorcy, razem z egzemplarzem przeznaczonym dla Odbiorcy – w sposób przez niego wskazany.

§ 33.

Bank rejestruje otrzymaną zgodę Posiadacza Rachunku w terminie do trzech Dni roboczych, o ile dokument został wypełniony w sposób prawidłowy. W przypadku stwierdzenia błędów, Bank zwraca dokument zgody do nadawcy.

§ 34.

1. Posiadacz Rachunku może w każdym czasie cofnąć zgodę przekazując pisemnie Odbiorcy i Bankowi dokument cofnięcia zgody.
2. Bank rejestruje otrzymane cofnięcie zgody w terminie trzech Dni roboczych.
3. Otrzymane przez Bank cofnięcie zgody jest skuteczne od momentu jego zarejestrowania. Polecenie zapłaty, które zostanie złożone lub wpłynie do Banku po zarejestrowaniu cofnięcia zgody, nie zostanie przez Bank wykonane.

§ 35.

1. Bank obciąża Rachunek Posiadacza Rachunku otrzymanym Poleceniem zapłaty w dniu jego otrzymania od banku Odbiorcy, z zastrzeżeniem § 36.
2. Bank nie dokonuje płatności częściowych z Rachunku Posiadacza Rachunku z tytułu otrzymanego Polecenia zapłaty.
3. W przypadku otrzymania kilku Polecen zapłaty do realizacji w jednym terminie, Bank obciąża Rachunek Posiadacza Rachunku w kolejności wpływu tych Polecen zapłaty.

§ 36.

Bank nie zrealizuje otrzymanego Polecenia zapłaty, jeżeli:

- 1) brak jest zgody lub została ona cofnięta,
- 2) Rachunek Posiadacza Rachunku został zamknięty,
- 3) Posiadacz Rachunku złożył odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty, o którym mowa w § 39, z uwzględnieniem § 42 ust. 1, 2.

§ 37.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć w formie pisemnej na formularzu Polecenia zapłaty, zlecenie zwrotu zrealizowanego Polecenia zapłaty na rachunku, do którego została udzielona zgoda, w terminie pięciu dni roboczych od dnia dokonania obciążenia Rachunku.
2. Bank uznaje Rachunek Posiadacza Rachunku w dniu złożenia zlecenia zwrotu Polecenia zapłaty kwotą zwrotu wraz z odsetkami z tytułu oprocentowania Rachunku Posiadacza Rachunku, naliczonymi przez Bank od kwoty zwrotu, za okres od dnia obciążenia Rachunku do dnia poprzedzającego złożenie przez Posiadacza Rachunku zlecenia zwrotu.

§ 38.

W sprawach spornych dotyczących rozliczeń w formie Polecenia zapłaty, wynikających z umowy między Posiadaczem Rachunku a Odbiorcą, Posiadacz Rachunku bezpośrednio kontaktuje się z Odbiorcą.

§ 39.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty w Oddziale Banku. Odwołanie to oznacza zlecenie wstrzymania obciążenia Rachunku Posiadacza Rachunku wskazanym, przyszłym Poleceniem zapłaty.
2. Odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty może być złożone przez Posiadacza Rachunku w Banku nie później niż do końca Dnia roboczego poprzedzającego dzień planowanej realizacji Polecenia zapłaty.
3. Składając odwołanie niezrealizowanego Polecenia zapłaty Posiadacz Rachunku podaje:
 - 1) Numer Rachunku Posiadacza Rachunku, którego będzie

of the Rules concerning the Direct Debit, the Account Holder means the Payer.

§ 32.

1. The basis for Direct Debits execution is a consent granted to the Recipient to debit the Payer's account, which is also a consent for the Bank to debit the Account Holder's Account with the Direct Debit amounts.
2. The Account Holder may submit their signed consent to the Recipient and the Bank in the following way:
 - 1) the copy for the Recipient – as specified by the Recipient,
 - 2) the copy for the Bank:
 - a) in person, or
 - b) by correspondence, or
 - c) to the Recipient, together with a copy for the Recipient – as specified by them.

§ 33.

The Bank registers the consent received from the Account Holder within three Business Days if the submitted document is correctly filled in. In case of any mistakes, the Bank returns the document to the sender.

§ 34.

1. The Account Holder may withdraw the consent at any time by submitting a consent withdrawal document to the Recipient and the Bank.
2. The Bank registers the received consent withdrawal within three Business Days.
3. A consent withdrawal received by the Bank becomes effective upon registration thereof. A Direct Debit submitted to or received by the Bank after the consent withdrawal has been registered will not be executed by the Bank.

§ 35.

1. The Bank debits the Account Holder's Account with the received Direct Debit on the day of its receipt from the Recipient's bank, subject to § 36.
2. The Bank does not make partial payments from the Account Holder's Account in respect of the received Direct Debit.
3. If the Bank receives several Direct Debits to be executed on the same date, the Bank will debit the Account Holder's Account in the order in which these Direct Debits are received by the Bank.

§ 36.

The Bank will not execute the Direct Debit if:

- 1) there is no consent or the consent has been withdrawn,
- 2) the Account Holder's account has been closed,
- 3) the Account Holder has submitted a cancellation request for a non-executed Direct Debit referred to in § 39, subject to § 42 clauses 1 and 2.

§ 37.

1. The Account Holder may submit a request – in writing, on the Direct Debit form – for the return of the executed Direct Debit on the account for which the consent was granted within five Business Days of the date of debiting the Account.
2. The Bank will credit the Account Holder's Account on the day of submission of the Direct Debit return request with the amount of the Direct Debit to be returned plus interest for interest-bearing Account Holder's Account, calculated by the Bank on the returned amount, for the period from the date of debiting the Account to the day preceding the submission of the return request by the Account Holder.

§ 38.

In case of any disputes regarding settlements in the form of Direct Debit, resulting from the agreement between the Account Holder and the Recipient, the Account Holder should contact the Recipient directly.

§ 39.

1. The Account Holder may submit a cancellation request for a non-executed Direct Debit at the Bank's Branch. Such cancellation request is an Instruction to withhold the debiting of the Account Holder's Account with a certain future Direct Debit.
2. The cancellation request for a non-executed Direct Debit may be submitted by the Account Holder at the Bank no later than by the end of the Business Day preceding the planned date of Direct Debit execution.
3. In the cancellation request for a non-executed Direct Debit, the Account Holder must specify the following:
 - 1) the number of the Account Holder's Account to which the

- dotyczyło odwołanie,
- 2) Nazwę Posiadacza Rachunku,
 - 3) nazwę i adres Odbiorcy,
 - 4) NIP/NIW Odbiorcy, jeśli Posiadacz Rachunku posiada tę informację,
 - 5) tytuł płatności, wraz z numerem faktury,
 - 6) kwotę Polecenia zapłaty,
 - 7) datę płatności Polecenia zapłaty, którego dotyczy odwołanie,
 - 8) termin, do którego Posiadacz Rachunku zleca wstrzymanie obciążania jego Rachunku operacjami Polecenia zapłaty,
 - 9) numer zgody,
 - 10) informację, czy odwołanie ma dotyczyć tylko pierwszej operacji Polecenia zapłaty czy wszystkich Poleceń zapłaty w ramach terminu, o którym mowa w pkt 8.

- cancellation request refers,
- 2) the name of the Account Holder,
 - 3) the name and address of the Recipient,
 - 4) the NIP/NIW numbers of the Recipient, if known to the Account Holder,
 - 5) the payment reference, with the invoice number,
 - 6) the Direct Debit amount,
 - 7) the payment date of the Direct Debit subject to cancellation,
 - 8) the date by which the Account Holder instructs the Bank to withhold the debiting of its Account with Direct Debit transactions,
 - 9) the consent number,
 - 10) indication whether the cancellation request applies only to the first Direct Debit transaction or to all Direct Debits as regards the date referred to in item 8.

ROZDZIAŁ 8. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

§ 40.

1. Posiadacz Rachunku odpowiada za błędne informacje złożone przez niego w Zleceniu lub za brak informacji, umożliwiających prawidłową i terminową realizację Zlecenia.
2. Posiadacz Rachunku ponosi odpowiedzialność za wszelkie skutki wynikłe z podania błędnego unikatowego identyfikatora, w szczególności numeru rachunku bankowego, który zgodnie ze Zleceniem płatniczym ma być uznany lub obciążony.
3. Na prośbę Zleceniodawcy, w przypadku, o którym mowa w ust. 1, Bank w odniesieniu do Poleceń wypłaty wysyłanych na terytorium EOG w walucie krajów EOG, podejmuje starania w celu odzyskania kwoty Polecenia wypłaty. Za odzyskanie środków Bank pobiera opłaty zgodnie z Taryfą.
4. Koszty związane z korespondencją wyjaśniającą lub zwrotem środków w ramach realizacji Polecenia wypłaty, w tym ewentualnym przewalutowaniem, spowodowane brakiem lub błędnymi informacjami podanymi przez Posiadacza Rachunku obciążają Posiadacza Rachunku.

§ 41.

1. Bank ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe z jego winy wskutek nieterminowej lub nieprawidłowej realizacji Zlecenia płatniczego Posiadacza Rachunku lub zlecenia na rzecz Posiadacza Rachunku, z wyłączeniem odpowiedzialności za utracone korzyści.
2. Za przekroczenie terminów, o których mowa w § 11 oraz w § 27 lub za nieprawidłową realizację Zlecenia płatniczego Bank wypłaci Posiadaczowi Rachunku odsetki obliczone za każdy dzień opóźnienia od kwoty Zlecenia niezrealizowanego w terminie lub kwoty nieprawidłowo zrealizowanego Zlecenia, w wysokości odsetek ustawowych z zastrzeżeniem § 57.

§ 42.

1. Bank nie zrealizuje Zlecenia płatniczego Posiadacza Rachunku oraz otrzymanego Polecenia zapłaty i nie poniesie odpowiedzialności, o której mowa w § 41 w przypadku:
 1. złożenia Zlecenia przez osoby nieuprawnione do dysponowania Rachunkiem albo do dysponowania środkami na Rachunku,
 2. złożenia Zlecenia wystawionego w sposób nieczytelny lub nietrwały, niezgodnie z treścią rubryk formularza oraz zawierającego podpisy lub odcisk pieczęci firmowej Posiadacza Rachunku (o ile Posiadacz Rachunku takiej pieczęci używa) niezgodny z wzorami umieszczonymi w Karcie wzorów podpisów,
 3. braku wymaganych danych,
 4. stwierdzenia nieprawidłowości we wskazanym przez Posiadacza Rachunku numerze Rachunku, którego dotyczy Zlecenie,
 5. braku dostępnych środków na Rachunku, w tym braku środków na pokrycie należnych Bankowi opłat lub prowizji z tytułu realizacji Zlecenia,
 6. nieprzedstawienia dokumentów niezbędnych ze względu na rodzaj składanego Zlecenia płatniczego,
 7. postanowienia wydanego przez uprawniony organ, zakazującego dokonywania obciążeń Rachunku,
 8. wystąpienia przyczyn nieleżących po stronie Banku, w tym wystąpienia ograniczeń prawnych lub zaistnienia okoliczności traktowanych na gruncie prawa polskiego jako siła wyższa,
 9. niezgodności kwoty wyrażonej słownie z kwotą wyrażoną cyfrowo.
2. Bank zastrzega sobie prawo ograniczenia możliwości dysponowania przez Posiadacza Rachunku środkami zgromadzonymi na Rachunku poprzez niewykonanie transakcji oraz

CHAPTER 8. LIABILITY

§ 40.

1. The Account Holder will be liable for providing incorrect data in the Order placed by them or for the lack of information enabling correct and timely execution of the Order.
2. The Account Holder will be liable for any consequences of providing an incorrect unique ID, in particular the number of the bank account to be credited or debited according to the Payment Order.
3. At the request of the Principal, in the case referred to in clause 1, the Bank will take actions to recover the amount of the Credit Transfer in relation to outgoing Credit Transfers within EEA territory and in EEA countries' currency. For the recovery of such funds, the Bank charges fees according to the Tariff.
4. The Account Holder bears the costs related to the clarification correspondence or return of funds within the execution of the Credit Transfer, including a possible conversion, resulting from the lack of or incorrect information provided by the Account Holder.

§ 41.

1. The Bank will be liable for any damage caused due to its fault as a result of untimely or improper execution of the Payment Order of the Account Holder or an order in favour of the Account Holder, excluding any liability for lost profits.
2. For failure to meet the deadlines referred to in § 11 and in § 27 or for improper execution of the Payment Order, the Bank will pay to the Account Holder default interest – at the statutory interest rate for every day of delay – on the amount of the Order which has not been executed on time or the amount of improperly executed Order, subject to § 57.

§ 42.

1. The Bank will not execute the Account Holder's Payment Order and the received Direct Debit and will not be liable as specified in § 41 in the event that:
 1. the Order has been placed by persons who are not authorised to control the Account or to control the funds in the Account,
 2. the Order has been made in an illegible or impermanent writing, inconsistent with the form's clauses and containing signatures or company seal of the Account Holder (provided that the Account Holder uses such seal) which are inconsistent with the specimens provided in the Specimen Signature Card,
 3. the required data is missing,
 4. the account number specified by the Account Holder, to which a given Order refers is found to be incorrect,
 5. the Account does not hold available funds, including funds to cover fees and commissions due to the Bank for execution of the Order,
 6. documents required due to the type of the placed Payment Order are not presented,
 7. a decision is issued by relevant authority that prohibits any debiting of the Account,
 8. certain causes have occurred which are not attributable to the Bank, including legal limitations or circumstances deemed to be Force Majeure under the Polish law have arisen,
 9. the amount expressed in words is inconsistent with the amount stated in numerals.
2. The Bank reserves the right to restrict the Account Holder's ability to control the funds kept in the Account by not executing the transaction and freezing funds kept in the Account in cases provided for in the Act on Counteracting Money Laundering and Financing Terrorism and the regulations concerning the seizure of

dokonanie blokady środków zgromadzonych na Rachunku w przypadkach przewidzianych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu oraz przepisów dotyczących zajęć egzekucyjnych wierzytelności z rachunków bankowych. Ponadto w wykonaniu obowiązków wynikających z ww. przepisów Bank może zażądać od Posiadacza Rachunku dodatkowych ustnych lub pisemnych wyjaśnień lub udostępnienia dokumentów niezbędnych do wykonania dyspozycji.

3. Bank zastrzega sobie prawo do odmowy zrealizowania transakcji do krajów lub podmiotów objętych krajowymi bądź międzynarodowymi sankcjami lub embargami, w szczególności ustanowionymi przez Unię Europejską, Stany Zjednoczone Ameryki lub Organizację Narodów Zjednoczonych. W takim przypadku, Bank dołoży wszelkich starań w celu niezwłocznego poinformowania Klienta o takiej odmowie.

§ 43.

1. Jeżeli nie zostaną spełnione warunki niezbędne dla realizacji Zlecenia płatniczego, Bank bez zbędnej zwłoki powiadomi Posiadacza Rachunku lub udostępni informację o odmowie wykonania Zlecenia, przyczynach tej odmowy oraz w stosownych przypadkach, o sposobie skorygowania nieprawidłowości, w sposób wskazany w umowie lub niniejszym regulaminie rachunku, chyba, że informacja taka naruszałaby powszechnie obowiązujące przepisy prawa z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku powiadomienia, o których mowa w ust. 1 za pomocą systemu bankowości elektronicznej albo w przypadku, gdy klient nie korzysta z takiego systemu poprzez kontakt telefoniczny, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Jeżeli Zlecenie płatnicze zostało złożone w Oddziale Banku i rejestrowane jest w obecności Posiadacza Rachunku, informacja o której mowa w ust. 1, jest przekazywana Posiadaczowi Rachunku bezpośrednio.
4. Za powiadomienie lub udostępnienie informacji o odmowie realizacji Polecenia wypłaty w przypadkach, o których mowa w ust. 1, Bank pobiera opłatę zgodnie z Taryfą.
5. Opłaty, o której mowa w ust. 4, nie pobiera się, jeżeli informacji o odmowie udziela pracownik Oddziału Banku bezpośrednio w chwili złożenia zlecenia przez Zleceniodawcę w tym Oddziale Banku.

ROZDZIAŁ 9. STOSOWANIE KURSÓW WALUTOWYCH

§ 44.

1. W przypadku, gdy rozliczenie z Posiadaczem Rachunku następuje w walucie innej niż waluta Zlecenia płatniczego, stosuje się bieżące kursy walut ogłaszane w Tabeli kursów walut w Banku w dniu realizacji Zlecenia.
2. Do rozliczenia prowizji lub opłat Bank stosuje:
 - 1) kurs średni NBP publikowany w Tabeli kursów walut w Banku – dla masowych operacji zagranicznych,
 - 2) kurs kupna lub sprzedaży dla dewiz lub pieniądza dla pozostałych operacji bankowych, realizowanych w walutach obcych.
3. Kursy walut Banku mogą ulegać zmianie w ciągu Dnia roboczego i podawane są do wiadomości w aktualnej Tabeli kursów walut w Banku, dostępnej na stronie Banku www.pkobp.pl, w Oddziałach Banku i Agencjach Banku.
4. Jeżeli Posiadacz Rachunku złożył Zlecenie Polecenia wypłaty do realizacji na datę przyszłą, rozliczenie z Posiadaczem Rachunku odbywa się w tej dacie przyszłej z zastosowaniem Tabeli kursów walut w Banku obowiązującej o godzinie 8.00 tego dnia.
5. W przypadku, o którym mowa w ust. 1 oraz dla rozliczenia kosztów innych banków uczestniczących w realizacji Polecenia wypłaty w obrocie dewizowym, Bank stosuje kursy:
 - 1) dla rozliczenia bezgotówkowego – odpowiednio kurs kupna albo sprzedaży dla dewiz,
 - 2) dla rozliczenia gotówkowego – odpowiednio kurs kupna albo sprzedaży dla pieniędzy.
6. Do rozliczenia anulowań i zwrotów zleceń Polecen wypłaty w obrocie dewizowym stosuje się kursy walut z dnia ich rozliczenia, za wyjątkiem sytuacji, gdy następują one z przyczyn leżących po stronie Banku i stosowane są kursy z dnia pierwotnego rozliczenia.

§ 45.

Rozliczenie z Posiadaczem Rachunku Polecenia wypłaty otrzymywanego odbywa się z zastosowaniem bieżących kursów walut z Tabeli kursów walut w Banku obowiązującej w dniu Daty waluty dla Posiadacza Rachunku.

§ 46.

funds in bank accounts within enforcement proceedings. Furthermore, in order to fulfil the obligations under these regulations, the Bank may require the Account Holder to provide additional oral or written explanations or present documents necessary for an Instruction to be fulfilled.

3. The Bank reserves the right to refuse to execute a transaction to countries or entities subject to national or international sanctions or embargoes, in particular those established by the European Union, United States of America or the United Nations. In such a case the Bank will make every effort to notify the Customer of such refusal without delay.

§ 43.

1. If the conditions necessary for the execution of the Payment Order are not met, the Bank will – without undue delay – notify the Account Holder or provide information about its refusal to execute the Order, the reasons for such refusal and, if applicable, about the way of correcting irregularities in the manner provided for in the agreement or these Rules, unless such information were to violate the generally applicable law, subject to clause 2.
2. The Bank provides the Account Holder with notifications referred to in clause 1 via electronic banking system or – if the customer does not use such system – by telephone, subject to clause 3.
3. If the Payment Order is placed at the Branch of the Bank and registered in the presence of the Account Holder, the information referred to in clause 1 is communicated directly to the Account Holder.
4. Bank charges a fee according to the Tariff for a notification or provision of information on its refusal to execute the Credit Transfer in the cases referred to in clause 1.
5. The fee referred to in clause 4 is not charged if the information on the refusal is provided by the employee of the Branch of the Bank directly at the time of placing the order by the Payer at this Branch.

CHAPTER 9. APPLICATION OF EXCHANGE RATES

§ 44.

1. If the settlement with the Account Holder is made in a currency other than the currency of the Payment Order, the current exchange rates published in the Exchange Rates Table of the Bank on the day of execution of the Order will apply.
2. To settle fees and commissions, the Bank applies:
 - 1) the average exchange rate of the National Bank of Poland published in the Exchange Rates Table of the Bank – for mass foreign transactions,
 - 2) the buy or sell rates for foreign exchange or foreign cash for other banking transactions executed in foreign currencies.
3. The Bank's exchange rates may change during the Business Day and are announced in the current Exchange Rates Table of the Bank, available on the Bank's website www.pkobp.pl, at the Bank's Branches and Agencies.
4. If the Account Holder submits a future-dated Credit Transfer order, the settlement with the Account Holder will be carried out on that future date with the application of the Exchange Rates Table of the Bank valid at 8.00 a.m. on that day.
5. In the case referred to in clause 1 and for settlement of the costs of other banks participating in the execution of the Credit Transfer in foreign exchange trading, the Bank applies the following exchange rates:
 - 1) for a non-cash settlement – the buy or sell rate for foreign exchange, as appropriate,
 - 2) for a cash settlement – buy or sell rates for foreign cash, as appropriate.
6. Cancelled and returned Credit Transfer orders in foreign exchange trading are settled at the foreign currency exchange rates valid on the day of their settlement, except where such settlement occurs due to the reasons attributable to the Bank and the exchange rates valid on the day of initial settlement are applied.

§ 45.

The settlement with the Account Holder of the incoming Credit Transfer is performed at the current foreign exchange rates specified in the Exchange Rates Table of the Bank, valid on the Value Date for the Account Holder.

§ 46.

Jeżeli do Zlecenia płatniczego została zawarta transakcja negocjowana, do rozliczenia kwoty Zlecenia stosuje się kurs negocjowany. Transakcje negocjowane są zawierane na podstawie odrębnej umowy.

If a negotiated transaction has been concluded in connection with the Payment Order, the negotiated foreign exchange rate will apply to the settlement of the Order amount. Negotiated transactions are concluded under a separate agreement.

ROZDZIAŁ 10. OTWIERANIE I PROWADZENIE RACHUNKÓW LOKAT ORAZ DEPOZYTÓW AUTOMATYCZNYCH

§ 47.

1. Bank może, na podstawie Dyspozycji Posiadacza Rachunku, otwierać Rachunki lokat.
2. Warunkiem otwarcia Rachunku lokaty jest posiadanie przez Posiadacza Rachunku na Rachunku, w dniu otwarcia Rachunku lokaty, jednak w przypadku lokaty negocjowanej nie później niż do godziny 16.30, odpowiedniej kwoty środków pieniężnych.
3. Bank określa i podaje w Komunikacie Banku wysokość i zasady oprocentowania środków pieniężnych przechowywanych na Rachunkach lokat prowadzonych na warunkach standardowych, minimalną kwotę lokaty, waluty, w jakich prowadzone są Rachunki lokat oraz terminy, na jakie otwierane są te rachunki.
4. Wysokość stopy procentowej i okres umowny Rachunku lokaty dla kwot wyższych niż podane w Komunikacie Banku mogą być negocjowane, z zastrzeżeniem § 51, § 52 oraz § 53.

§ 48.

1. Okres umowny Rachunku lokaty rozpoczyna się od dnia pobrania środków pieniężnych na Rachunek lokaty, a kończy się w dniu poprzedzającym dzień przekazania środków z Rachunku lokaty na Rachunek.
2. Środki pieniężne przechowywane na Rachunku lokaty podlegają oprocentowaniu według stałej albo zmiennej stopy procentowej określonej w stosunku rocznym, obowiązującej w dniu otwarcia Rachunku lokaty, z zastrzeżeniem § 4 ust. 3 oraz § 55 ust. 2.
3. Do obliczania kwoty należnych odsetek od środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku lokaty przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni pozostawiania środków pieniężnych na Rachunku lokaty.
4. Bank przekazuje środki pieniężne zgromadzone na Rachunku lokaty wraz z naliczonymi odsetkami na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w następnym dniu kalendarzowym po dniu upływu okresu umownego Rachunku lokaty, z zastrzeżeniem § 49.
5. Posiadacz Rachunku może do rozliczenia środków zgromadzonych na Rachunku lokaty lub naliczonych odsetek wskazać inny Rachunek, niż wskazany w ust. 4. Dyspozycja zmiany Rachunku, w powiązaniu z którym zostaną rozliczone środki lokaty, powinna zostać złożona w Banku najpóźniej na jeden dzień roboczy przed upływem okresu umownego Rachunku lokaty.

§ 49.

1. Jeżeli Posiadacz Rachunku nie złoży odmiennej Dyspozycji, okres umowny Rachunku lokaty zawartej na warunkach standardowych będzie automatycznie przedłużany na kolejny taki sam okres umowny, na warunkach obowiązujących w pierwszym dniu kolejnego okresu umownego Rachunku lokaty.
2. Bank przekazuje środki pieniężne zgromadzone na Rachunku lokaty wraz z naliczonymi odsetkami na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w przypadku, gdy w pierwszym dniu kolejnego okresu umownego Rachunku lokaty:
 - 1) w ofercie Banku nie ma rachunków lokat o takim samym okresie umownym i zasadach oprocentowania, lub
 - 2) Saldo Rachunku lokaty jest niższe niż minimalna kwota lokaty, o której mowa w § 47 ust. 3.
3. W każdym czasie Posiadacz Rachunku może złożyć dyspozycję nieprzedłużania okresu umownego Rachunku lokaty na kolejny.
4. Na Rachunku lokat nie przyjmuje się dopłat w czasie trwania okresu umownego.

§ 50.

1. Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku nadany mu przez Bank numer identyfikacyjny oraz aktualny wykaz pracowników Banku uprawnionych do negocjowania warunków lokat wraz z numerami telefonów.
2. Bank zobowiązuje się do aktualizowania danych zawartych w wykazie, o którym mowa w ust. 1 i powiadamia Posiadacza Rachunku niezwłocznie po dokonaniu zmian.
3. Posiadacz Rachunku ponosi wszelką odpowiedzialność z tytułu nieprawidłowego zabezpieczenia numeru, o którym mowa w ust. 1, przez Posiadacza Rachunku i ustanowionych pełnomocników, jak również z tytułu ujawnienia tego numeru osobom nieuprawnionym.
4. Bank nie ponosi odpowiedzialności za zawarcie transakcji z

CHAPTER 10. OPENING AND HOLDING DEPOSIT ACCOUNTS AND AUTOMATIC DEPOSITS

§ 47.

1. The Bank may open Deposit Accounts based on the Instruction of the Account Holder.
2. A Deposit Account may be opened provided that the Account Holder has sufficient funds in the Account on the day of opening of the Deposit Account, and for a negotiated deposit – by 4.30 p.m. at the latest.
3. The Bank will specify, and publish in the Bank's Announcement, the interest rates and rules of application of the interest rates to the funds kept in Deposit Accounts held on standard terms and conditions, the minimum deposit amount, currencies in which Deposit Accounts are held and periods for which these accounts are opened.
4. The interest rates and the contractual period of the Deposit Account for higher amounts than those published in the Bank's Announcement may be negotiated, subject to § 51, § 52 and § 53.

§ 48.

1. The contractual period of the Deposit Account starts on the day of appropriation of funds for the Deposit Account and ends on the day preceding the day of transferring the funds from the Deposit Account to the Account.
2. The funds kept in the Deposit Account bear interest according to an annual fixed or variable interest rate valid on the day of opening the Deposit Account, subject to § 4 clause 3 and § 55 clause 2.
3. The actual number of days for which the funds remain in the Deposit Account is used to calculate the amount of interest accrued on the funds kept in the Deposit Account.
4. The Bank will transfer the funds accumulated in the Deposit Account, along with accrued interest, to the Account from which the funds for opening the deposit were withdrawn, on the next calendar day following the expiry of the contractual period of the Deposit Account, subject to § 49.
5. The Account Holder may specify a different Account than the one mentioned in clause 4 for the settlement of funds kept in the Deposit Account or the accrued interest. An Instruction to change the Account in relation to which the deposit funds will be settled should be submitted to the Bank not later than one Business Day before the expiry of the contractual period of the Deposit Account.

§ 49.

1. Unless the Account Holder gives an Instruction to the contrary, the contractual period of a Deposit Account on the standard terms and conditions will be automatically extended for another contractual period of the same duration, on the terms and conditions ruling on the first day of the next contractual period of the Deposit Account.
2. The Bank will transfer the funds kept in the Deposit Account, along with accrued interest, to the Account from which the funds for opening the deposit were withdrawn if on the first day of the next contractual period of the Deposit Account:
 - 1) the Bank does not carry deposit accounts with the same contractual period and interest rate rules, or
 - 2) the balance of the Deposit Account is lower than the minimum deposit amount referred to in § 47 clause 3.
3. The Account Holder may, at any time, submit an Instruction not to extend the contractual period of the Deposit Account agreement.
4. No additional payments are accepted to be made into the Deposit Accounts during the contractual period.

§ 50.

1. The Bank provides the Account Holder with an identification number assigned to them by the Bank and the current list of the Bank's employees authorised to negotiate the terms and conditions of deposits, together with their telephone numbers.
2. The Bank undertakes to update the data included in the list referred to in clause 1 and will notify the Account Holder of any changes made without delay.
3. The Account Holder will be liable for any failure on the part of the Account Holder and appointed attorneys to properly protect the number referred to in clause 1 as well as for any disclosure of this number to unauthorised persons.
4. The Bank will not be liable for the conclusion of any transaction by unauthorised persons using the number referred to in clause 1.

użyciem numeru, o którym mowa w ust. 1, przez osoby nieuprawnione.

§ 51.

- Posiadacz Rachunku negocjuje telefonicznie warunki Rachunku lokaty negocjowanej z pracownikiem Banku uprawnionym do zawierania lokat negocjowanych, podając w celach identyfikacyjnych:
 - numer identyfikacyjny, o którym mowa w § 50,
 - nazwę Posiadacza Rachunku,
 - imię i nazwisko pełnomocnika zawierającego transakcję.
- Warunki lokaty negocjowanej mogą być negocjowane w każdym Dniu roboczym.
- Lokata negocjowana może być otwarta, w zależności od dyspozycji Posiadacza Rachunku, na okresy wyrażone w dniach, od jednego dnia do 365/366 dni:
 - w dniu negocjacji,
 - w pierwszym dniu roboczym następującym po dniu negocjacji,
 - w drugim dniu roboczym następującym po dniu negocjacji.
- W celu zawarcia transakcji Posiadacz Rachunku ustala z pracownikiem Banku uprawnionym do zawierania lokat negocjowanych:
 - kwotę i walutę lokaty negocjowanej,
 - wysokość stałej stopy procentowej w stosunku rocznym,
 - datę otwarcia lokaty negocjowanej,
 - okres utrzymania środków,
 - datę zwrotu środków,
 - numer Rachunku do rozliczenia lokaty.

§ 52.

- Bank rejestruje telefoniczne uzgodnienia dotyczące negocjowania warunków Rachunku lokaty oraz przechowuje je przez okres 24 miesięcy od dnia zawarcia transakcji otwarcia lokaty.
- Nagrania rozmów, o których mowa w ust. 1, będą wykorzystane w przypadku zaistnienia ewentualnych wątpliwości i sporów.
- Przyjęcie przez strony wynegocjowanych warunków Rachunku lokaty skutkuje zawarciem transakcji otwarcia Rachunku lokaty negocjowanej i stanowi zgodę na pobranie przez Bank z Rachunku wskazanego przez Posiadacza Rachunku, w dniu otwarcia Rachunku lokaty, kwoty środków pieniężnych, na jaką zostanie otwarta lokata.
- Brak środków pieniężnych na Rachunku obciążanym, niezbędnych dla otwarcia Rachunku lokaty negocjowanej do godz. 16.30, z przyczyn występujących po stronie Posiadacza Rachunku, uważany jest za niedotrzymanie warunków transakcji i powoduje anulowanie transakcji zawarcia lokaty.

§ 53.

Rachunki lokat na warunkach negocjowanych nie podlegają automatycznemu przedłużeniu.

§ 54.

- W dniu zawarcia lokaty negocjowanej, Bank udostępni Posiadaczowi Rachunku, potwierdzenie warunków zawarcia transakcji lokaty negocjowanej, o ile strony nie postanowią inaczej.
- Potwierdzenie, o którym mowa w ust. 1, Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku w uzgodniony z Posiadaczem Rachunku sposób.
- Posiadacz Rachunku jest zobowiązany zweryfikować otrzymane potwierdzenie.
- W przypadku stwierdzenia przez Posiadacza Rachunku lokaty negocjowanej niezgodności z ustalonymi warunkami, o których mowa w § 51 Posiadacz Rachunku zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż do godziny 16.30 w dniu otwarcia Rachunku lokaty, zgłosić ten fakt do Banku.

§ 55.

- Posiadacz Rachunku może złożyć zlecenie wypłaty środków z Rachunku lokaty przed upływem okresu umownego. Dyspozycja taka będzie uznana przez Bank za rozwiązanie Rachunku lokaty. Za rozwiązanie przez Posiadacza Rachunku lokaty uznane będzie również zajęcie egzekucyjne realizowane przez Bank na podstawie postanowienia wydanego przez uprawniony organ.
- W przypadku, o którym mowa w ust. 1, odsetki nie przysługują.
- Bank przekaze kwotę lokaty na Rachunek, z którego zostały pobrane środki na utworzenie lokaty w dniu złożenia przez Posiadacza Rachunku dyspozycji, o której mowa w ust. 1, o ile strony nie ustalą inaczej, z zastrzeżeniem ust. 4.
- W przypadku ustanowienia na lokacie blokady, kwota lokaty nie może być wypłacona Posiadaczowi Rachunku do upływu ostatniego dnia obowiązywania blokady.
- W przypadku zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty,

§ 51.

- The Account Holder negotiates over the telephone the terms and conditions of the negotiated Deposit Account with the Bank's employee authorised to conclude negotiated deposits, providing the following information for verification purposes:
 - the ID number referred to in § 50,
 - the name of the Account Holder,
 - name of the attorney concluding the transaction.
- The terms and conditions of the negotiated deposit may be negotiated on any Business Day.
- Depending on the Account Holder's Instruction, a negotiated deposit may be opened for periods expressed in days, from one day to 365/366 days:
 - on the day of negotiations,
 - on the first Business Day following the day of negotiations,
 - on the second Business Day following the day of negotiations.
- In order to conclude the transaction, the Account Holder agrees the following with the Bank's employee authorised to conclude negotiated deposits:
 - the amount and currency of the negotiated deposit,
 - the fixed annual interest rate,
 - the negotiated deposit opening date,
 - the deposit period,
 - funds return date,
 - the number of the Account for deposit settlement.

§ 52.

- The Bank records arrangements made by telephone regarding the negotiated terms and conditions of the Deposit Account and retains them for 24 months of the date of deposit opening transaction.
- Recorded conversations referred to in clause 1 are used in the event of doubt and disputes, if any.
- Acceptance of the negotiated terms and conditions of the Deposit Account by the parties results in the conclusion of the negotiated Deposit Account opening transaction and constitutes a consent to the withdrawal by the Bank, on the Deposit Account opening date, of the amount of funds for which the deposit is opened from the Account specified by the Account Holder.
- Lack of funds in the Account to be debited, which are necessary for opening the negotiated Deposit Account, by 4.30 p.m., for reasons attributable to the Account Holder, is deemed to be a failure to satisfy the terms and conditions of the transaction and results in the cancellation of the deposit opening transaction.

§ 53.

Negotiated deposit accounts are not subject to automatic renewal.

§ 54.

- On the date of establishment of a negotiated deposit, the Bank provides the Account Holder with a confirmation of the terms and conditions of the negotiated deposit transaction, unless otherwise agreed by the parties.
- The confirmation referred to in clause 1 will be delivered by the Bank to the Account Holder in the manner agreed with the Account Holder.
- The Account Holder is obliged to verify the received confirmation.
- If the Holder of the negotiated Deposit Account finds any inconsistencies with the agreed terms and conditions referred to in § 51, the Account Holder must notify the Bank about this fact without delay, however not later than by 4.30 p.m. on the day of opening of the Deposit Account.

§ 55.

- The Account Holder may submit an Instruction for the withdrawal of the funds from the Deposit Account before the lapse of the contractual period. Such Instruction will be treated by the Bank as termination of the Deposit Account. What will also be considered as an early termination of the Deposit Account by the Account Holder is a bailiff's attachment order executed by the Bank on the basis of a decision issued by a competent authority.
- In the case referred to in clause 1, no interest will accrue.
- The Bank will transfer the deposit amount to the Account from which the funds for opening the deposit were withdrawn, on the day on which the Account Holder submits the Instruction referred to in clause 1, unless otherwise agreed by the parties, subject to clause 4.
- If the deposit is blocked, the deposit amount cannot be paid out to the Account Holder by the end of the last day of such blockade.

na której jest ustanowiona blokada, za okres od dnia następującego po dniu zakończenia umownego okresu utrzymywania lokaty do ostatniego dnia obowiązywania blokady, środki zgromadzone na Rachunku lokaty będą oprocentowane w wysokości określonej jak dla środków pieniężnych zgromadzonych na Rachunku powiązanym z Rachunkiem lokaty, z którego na Rachunek lokaty pobrane zostały środki pieniężne.

§ 56.

1. Posiadacz Rachunku lokaty negocjowanej oraz Bank zobowiązują się do wzajemnego przekazywania danych teleadresowych do korespondencji w formie pisemnej oraz ich aktualizacji.
2. Potwierdzenia zawarcia otwarcia transakcji lokat przekazywane drogą elektroniczną lub w inny uzgodniony z Posiadaczem rachunku sposób traktowane są jako oryginały. Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na ich wykorzystanie w celach dowodowych.

§ 57.

1. Bank ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe z jego winy wskutek nieprawidłowego otwarcia Rachunku lokaty lub jej rozliczenia, z wyłączeniem odpowiedzialności za utracone korzyści.
2. Za nieprawidłowe otwarcie lub rozliczenie lokaty Bank wypłaci Posiadaczowi Rachunku odsetki obliczone za każdy dzień opóźnienia od kwoty lokaty w wysokości oprocentowania lokaty, której nieprawidłowości dotyczyły.

§ 58.

1. Na podstawie odrębnej pisemnej Dyspozycji Bank zobowiązuje się do lokowania środków pieniężnych, zgromadzonych przez Posiadacza Rachunku na jego Rachunku, jako Depozytów automatycznych.
2. Bank otwiera Depozyty automatyczne dokonując, bez dodatkowej dyspozycji Posiadacza Rachunku, przeksięgowania środków pieniężnych z Rachunku na Depozyt automatyczny.
3. Bank otworzy Depozyt automatyczny, jeżeli o ustalonej godzinie na Rachunku Posiadacza Rachunku zostaną zgromadzone środki pieniężne w kwocie nie mniejszej niż wymagane minimum, określone w dyspozycji określonej w ust. 1.
4. Bank otwiera Depozyty automatyczne jedynie w Dni robocze.
5. Bank stawia środki pieniężne znajdujące się na Depozycie automatycznym, wraz z naliczonymi odsetkami, do dyspozycji Posiadacza Rachunku o godz. 8.00 w pierwszym Dniu roboczym następującym po dniu otwarcia Depozytu automatycznego.
6. Posiadacz Rachunku może wstrzymać lub wznowić otwarcie Depozytu automatycznego, składając w Banku pisemną Dyspozycję w terminie pozwalającym na jej realizację lub z wykorzystaniem bankowości elektronicznej, o ile bankowość elektroniczna dopuszcza taką możliwość.

§ 59.

1. Bank nalicza odsetki od kwoty Depozytu automatycznego za dzień, w którym Depozyt automatyczny został otwarty, a w przypadku, gdy pomiędzy tym dniem, a pierwszym Dniem roboczym następującym po dniu otwarcia depozytu wystąpią dni wolne od pracy, również za te dni.
2. Stopa procentowa Depozytu automatycznego ustalana jest w stosunku rocznym.
3. Do obliczania odsetek przyjmuje się, że rok kalendarzowy liczy 365 dni.

ROZDZIAŁ 11. WYCIĄGI

§ 60.

1. Posiadacz Rachunku jest zobowiązany na bieżąco sprawdzać prawidłowość operacji i Saldo Rachunku podane w wyciągach bankowych.
2. Posiadacz Rachunku zobowiązany jest zgłosić Bankowi niezgodność zmian stanu lub Salda Rachunku w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania wyciągu z Rachunku.
3. W przypadku każdego końca miesiąca przypadającego na sobotę lub niedzielę Bank uruchamia dodatkowe przetwarzanie systemu informatycznego rozumiane, jako przetwarzanie końca miesiąca. W związku z powyższym, w ostatnim dniu miesiąca przypadającym na sobotę lub niedzielę Bank generuje odpowiednio dodatkowe wyciągi zawierające operacje z tych dni.
4. Na koniec każdego roku kalendarzowego Bank przekazuje Posiadaczowi Rachunku zawiadomienie o stanie sald. Brak zgłoszenia niezgodności Salda przez Posiadacza Rachunku w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania zawiadomienia oznacza akceptację wysokości Salda na koniec roku kalendarzowego.

5. In case of expiry of the contractual period of maintenance of the deposit for which the blockade has been set up, in the period from the day following the day of expiry of the contractual period of maintenance of the deposit to the last day of the blockade, the funds accumulated in the Deposit Account will bear interest at the rates specified as for the funds accumulated in the Account related to the Deposit Account from which funds were withdrawn for the Deposit Account.

§ 56.

1. The Holder of the negotiated Deposit Account and the Bank undertake to provide each other in writing with their mailing details and to update the same.
2. Deposit confirmations delivered by electronic means or in a different manner agreed with the Account Holder are treated as originals. The Account Holder agrees that they may be used as evidence.

§ 57.

1. The Bank will be liable for any damage caused due to its fault as a result of incorrect establishment of a Deposit Account or incorrect settlement thereof except for any liability for lost profits.
2. In consideration of the incorrect establishment or settlement of the deposit, the Bank will pay the Account Holder interest calculated for each day of delay on the deposit amount, at the interest rate as for the deposit concerned by the said irregularities.

§ 58.

1. On the basis of a separate written Instruction, the Bank undertakes to deposit funds accumulated by the Account Holder in their Account as Automatic Deposits.
2. The Bank establishes Automatic Deposits by reposting the funds from the Account to the Automatic Deposit, without an additional Instruction of the Account Holder.
3. The Bank will establish an Automatic Deposit if at the agreed hour, the Account Holder's Account holds funds in an amount not lower than the required minimum specified in the Instruction referred to in clause 1.
4. The Bank establishes Automatic Deposits on Business Days only.
5. The Bank places the funds kept on the Automatic Deposit, along with accrued interest, at the disposal of the Account Holder at 8 a.m. on the first Business Day following the day of establishment of the Automatic Deposit.
6. The Account Holder may have the establishment of the Automatic Deposit withheld or resumed by submitting a written Instruction to the Bank in due time to allow the execution thereof or via electronic banking services, if the electronic banking system provides for such option.

§ 59.

1. The Bank calculates interest on the Automatic Deposit amount for the day on which the Automatic Deposit was established, and if there are public holidays between the aforementioned day and the first Business Day following the deposit establishment date, also for these days.
2. The interest rate of the Automatic Deposit is an annual rate.
3. To calculate interest, it is assumed that the calendar year numbers 365 days.

CHAPTER 11. BANK STATEMENTS

§ 60.

1. The Account Holder is obliged to verify on an on-going basis the correctness of transactions and the Account Balance specified in bank statements.
2. The Account Holder is obliged to report to the Bank any discrepancy in the movements of funds in the Account or Account Balance within 14 calendar days from the day of receipt of a bank statement.
3. In the case of every end of the month falling on a Saturday or a Sunday, the Bank launches additional IT system processing understood as End-of-Month processing. Therefore, on the last day of the month being a Saturday or Sunday the Bank generates additional bank statements containing transactions executed on such days.
4. The Bank sends a notice of the Account Balance to the Account Holder at the end of each calendar year. If no inconsistencies in the Account Balance are reported by the Account Holder within 14 calendar days of the receipt of the notice, the Customer is deemed

to have accepted the Account Balance at the end of the calendar year.

ROZDZIAŁ 12. SERWIS TELEFONICZNY

§ 61.

1. Posiadacz Rachunku może otrzymać wszystkie informacje dotyczące prowadzonych na jego rzecz Rachunków i produktów oraz uzyskać wsparcie techniczne w zakresie bankowości elektronicznej za pośrednictwem Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego. Informacje telefonicznie są przekazywane przez Bank osobom upoważnionym przez Posiadacza Rachunku.
2. Każdorazowo po zgłoszeniu telefonicznym osoby upoważnionej przeprowadzana jest przez Bank jej weryfikacja. Bank nie ponosi odpowiedzialności za udzielenie informacji osobom nieupoważnionym, jeżeli przeszły one pomyślnie proces weryfikacji.

§ 62.

Posiadacz Rachunku wyraża zgodę na nagrywanie za pomocą elektromagnetycznych nośników informacji wszystkich rozmów telefonicznych prowadzonych za pośrednictwem Centrum Obsługi Klienta Korporacyjnego oraz na ich wykorzystanie do celów dowodowych.

ROZDZIAŁ 13. REKLAMACJE

§ 63.

1. Posiadacz Rachunku może złożyć w Banku reklamację dotyczącą produktów lub usług świadczonych przez Bank:
 - 1) w formie pisemnej – osobiście w oddziałach lub agencjach Banku albo przesyłką pocztową,
 - 2) za pomocą poczty elektronicznej – na adres e-mail,
 - 3) ustnie – telefonicznie lub osobiście do protokołu podczas wizyty w Banku.
2. Aktualne numery telefonów i adresy, pod które Posiadacz Rachunku może składać reklamacje, podane są na stronie www.pkobp.pl oraz na tablicach informacyjnych w oddziałach i agencjach Banku.
3. Reklamacja powinna zawierać dane identyfikacyjne Posiadacza Rachunku – nazwę oraz REGON lub NIP, aktualne dane adresowe, oraz – w miarę możliwości – numer rachunku bankowego Posiadacza Rachunku, którego dotyczy reklamacja, a także treść zastrzeżenia dotyczącego produktów lub usług świadczonych przez Bank.
4. Bank może zwrócić się do Posiadacza Rachunku z prośbą o złożenie dodatkowych pisemnych informacji lub dostarczenie dodatkowych dokumentów, jeżeli uzyskanie tych informacji będzie niezbędne do rozpatrzenia reklamacji.
5. Reklamacja złożona niezwłocznie po powzięciu przez Posiadacza Rachunku zastrzeżeń, ułatwi i przyspieszy rzetelne rozpatrzenie reklamacji przez Bank.
6. Na żądanie Posiadacza Rachunku, Bank potwierdza w formie pisemnej lub w inny uzgodniony sposób, fakt złożenia przez niego reklamacji.
7. Bank rozpatruje reklamacje niezwłocznie, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia otrzymania reklamacji. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, Bank poinformuje Posiadacza Rachunku o przewidywanym terminie udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 60 dni od dnia otrzymania reklamacji w przypadku Posiadacza Rachunku – osoby fizycznej, a w przypadku innego Posiadacza Rachunku termin ten nie może przekroczyć 90 dni od dnia otrzymania reklamacji. Do zachowania przez Bank wyżej określonych terminów wystarczy wysyłanie przez Bank odpowiedzi przed ich upływem.
8. Po rozpatrzeniu reklamacji Posiadacz Rachunku zostanie poinformowany o jej wyniku w formie pisemnej albo za pomocą innego trwałego nośnika informacji, z tym, że poinformowanie pocztą elektroniczną nastąpi jedynie na wniosek Posiadacza Rachunku.
9. W przypadku Posiadacza Rachunku niebędącego osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, czy też wspólnikiem spółki cywilnej, będącym osobą fizyczną, informacja o wyniku rozpatrzenia reklamacji nastąpi w uzgodnionej z Posiadaczem Rachunku formie (np. ustnej, telefonicznej, papierowej, poczty elektronicznej – adres e-mail).
10. Posiadacz Rachunku będący osobą fizyczną może zwrócić się do Rzecznika Finansowego z wnioskiem o przeprowadzenie pozasądowego postępowania w sprawie rozwiązania sporu z Bankiem.

CHAPTER 12. TELEPHONE SERVICE

§ 61.

1. The Account Holder may receive any information regarding its Accounts and products and obtain technical support with respect to electronic banking services through the Corporate Customer Service Centre. The Bank provides information by telephone to the persons authorised by the Account Holder.
2. Whenever an authorised person initiates a call, the Bank verifies such a person. The Bank will not be liable for the provision of information to unauthorised persons if they successfully completed the verification process.

§ 62.

The Account Holder agrees to the recording, by means of electromagnetic media, of all telephone calls conducted with the Corporate Customer Service Centre and the use of such recordings as evidence.

CHAPTER 13. COMPLAINTS

§ 63.

1. The Account Holder may file a complaint with the Bank on products or services offered by the Bank:
 - 1) in writing – personally at the Branches or Agencies of PKO Bank Polski or by post,
 - 2) by e-mail to the relevant e-mail address
 - 3) orally – by telephone or during a visit at the Branch or Agency of the Bank, subject to a written record.
2. The current telephone numbers and addresses at which the Account Holder may file complaints are published on www.pkobp.pl and on the noticeboards in the branches or agencies of the Bank.
3. A complaint should contain the Account Holder's identification data – the name, REGON or NIP number, current address and – if possible – the number of the Account Holder's Account which the complaint concerns as well as the text of the complaint about a product or service supplied by the Bank.
4. The Bank may request the Customer to provide further information in writing or supply other documents if this is necessary for the resolution of the complaint.
5. If the Account Holder files the complaint immediately after the reason for it arose, this will facilitate and speed up a thorough investigation of the complaint by the Bank.
6. On the Account Holder's request, the Bank shall confirm the filing of the complaint by the Customer in writing or otherwise, as mutually agreed.
7. The Bank investigates complaints without delay, in any case within 30 calendar days of the receipt of the complaint. In particularly complicated cases where the complaint cannot be investigated and a reply to the Account Holder sent within the time limit specified in the preceding sentence, the Bank will advise the Account Holder about the expected date of the reply, which shall not be later than 60 days of the receipt of the complaint where the Account Holder is a natural person and 90 days in the case of a different Account Holder. In order for the Bank to be deemed to have met the deadlines defined in the preceding sentences, it is sufficient for the Bank to send a reply prior to the lapse of the relevant deadline.
8. When the complaint is resolved, the Account Holder will be informed about the outcome in writing or on other durable information carrier, including by e-mail – in the latter case only on the Account Holder's request.
9. In the case of an Account Holder other than a natural person running a business (sole proprietor) or a partner in a registered partnership who is a natural person, the Account Holder will be advised about the outcome of the complaint resolution in the form agreed with the Account Holder (e.g. orally, by telephone, on paper, or by e-mail to the Account Holder's e-mail address).
10. An Account Holder being a natural person may apply to the Financial Ombudsman for the initiation of out-of-court proceedings concerning the resolution of a dispute with the Bank.
11. The Bank investigates all complaints with utmost care, thoroughly and as quickly as practicable.

11. Wszystkie reklamacje są rozpatrywane przez Bank z największą starannością, wnikliwie i w możliwie najkrótszym terminie.

§ 64.

1. Po przeprowadzeniu czynności wyjaśniających, w przypadku uznania reklamacji dotyczącej nieautoryzowanego lub wykonanego w sposób nieprawidłowy Zlecenia za zasadną, Bank dokonuje na rzecz Posiadacza zwrotu kwoty tego Zlecenia.
2. Jeżeli Zlecenie było wykonywane z Rachunku, Bank przywraca obciążony Rachunek do stanu, jaki istniałby, gdyby nie miało miejsca nieautoryzowane lub wykonane w sposób nieprawidłowy Zlecenie.

ROZDZIAŁ 14. BANKOWOŚĆ ELEKTRONICZNA IPKO BIZNES

§ 65.

1. Warunkiem korzystania z dostępu do bankowości elektronicznej jest posiadanie odpowiedniego wyposażenia technicznego i oprogramowania, niezbędnego do współpracy z Bankiem.
2. Wymagania w zakresie wyposażenia technicznego i oprogramowania Bank podaje do wiadomości Posiadacza Rachunku na stronie internetowej Banku.
3. Bank informuje Posiadacza Rachunku o zasadach poprawnego i bezpiecznego korzystania z bankowości elektronicznej oraz o potencjalnych transakcjach oszukańczych o wystąpieniu podejrzanych zdarzeń i nietypowych ataków.
4. Informację, o których mowa w ust. 1-3 Bank podaje do wiadomości Posiadacza Rachunku na stronach internetowych Banku lub w Powiadomieniach lub w serwisie telefonicznym.
5. Informacja przekazana innym kanałem (jak np. e-mail) dotycząca poprawnego i bezpiecznego korzystania z bankowości elektronicznej nie jest informacją wiarygodną.

§ 66.

1. W bankowości elektronicznej mogą być udostępnione produkty bankowe i usługi wynikające z zakresu usług świadczonych przez Bank. Posiadacz Rachunku korzystający z bankowości elektronicznej IPKO biznes ma także możliwość zawierania umów w zakresie transakcji dotyczących instrumentów rynku finansowego za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu, o ile taki sposób ich zawierania został udostępniony przez Bank.
2. Informacje dotyczące produktów bankowych i zakresu usług świadczonych przez Bank w ramach bankowości elektronicznej oraz zasady i sposób korzystania z bankowości elektronicznej, w tym w szczególności ustawienia i funkcjonalność serwisu, są dostępne w materiałach informacyjnych na stronie internetowej Banku.
3. Posiadacz Rachunku jest zobowiązany zapoznać się z informacjami, o których mowa w ust. 1-2 przed rozpoczęciem korzystania z bankowości elektronicznej.
4. Zmiana wszelkich informacji oraz zasad i sposobu korzystania z bankowości elektronicznej, o których mowa w ust. 1-2, w tym w szczególności ustawień i funkcjonalności serwisu, nie wymaga zgody Posiadacza Rachunku.

§ 67.

1. Użytkownik jest zobowiązany do logowania oraz do składania Dyspozycji w elektronicznych kanałach dostępu wyłącznie osobiście oraz do:
 - 1) zachowania w tajemnicy informacji zapewniających bezpieczne korzystanie z bankowości elektronicznej i nieprzekazywania oraz nieujawniania innym osobom narzędzi uwierzytelniających, w tym Hasła, kodów jednorazowych oraz informacji przekazanych Bankowi dla celów weryfikacji,
 - 2) należytego zabezpieczenia wyposażenia technicznego i oprogramowania, za pośrednictwem którego korzysta z bankowości elektronicznej w szczególności poprzez stosowanie:
 - a) wyłącznie legalnego oprogramowania, jego bieżącą aktualizację i instalację poprawek systemowych zgodnie z zaleceniami producentów,
 - b) aktualnego oprogramowania antywirusowego i antyspamowego oraz zaporę firewall,
 - c) najnowszych wersji przeglądarek internetowych,
 - d) haseł zabezpieczających dostęp do komputera, w szczególności, jeśli z urządzenia korzysta więcej osób,
 - e) innych rekomendowanych przez Bank rozwiązań udostępnionych na stronie internetowej Banku,
 - 3) niezwłocznego zgłoszenia utraty lub zniszczenia narzędzi uwierzytelniających albo stwierdzenia nieautoryzowanych, niewykonanych lub nienależycie wykonanych Dyspozycji albo w przypadku pozyskania informacji, o których mowa w § 65

§ 64.

1. After conducting the examination, if the complaint regarding an unauthorized or improperly performed Order is granted, the Bank will return the amount of such Order to the Account Holder.
2. If the Order is executed from the Account, the Bank will restore the debited Account to the status in which it would have been had an unauthorized or improperly performed Order not occurred.

CHAPTER 14. IPKO BIZNES ELECTRONIC BANKING SERVICES

§ 65.

1. The Account Holder may use electronic banking services provided that they have appropriate hardware and software necessary for communication with the Bank.
2. The Bank communicates the requirements concerning the hardware and software to the Account Holder by publishing them on the Bank's website.
3. The Bank informs the Account Holder about the rules of appropriate and safe use of electronic banking services, about potential fraudulent transactions and about the occurrence of suspicious events and unusual attacks.
4. The information referred to in clauses 1-3 is provided by the Bank to the Account Holder on the Bank's website or in Announcements or via the telephone service.
5. Any information provided through different channels (e.g. e-mail) concerning the appropriate and safe use of electronic banking services is not to be treated as reliable.

§ 66.

1. Banking products and services offered by the Bank may be made available via the electronic banking services. The Account Holder using iPKO biznes Electronic Banking Services can also enter into agreements concerning money market instruments via the electronic access channels, if such a contracting method has been made available by the Bank.
2. Information concerning the banking products and the scope of services provided by the Bank via the electronic banking services as well as the rules and manner of using the electronic banking services, including in particular the settings and functionality of the services, are available in the information materials on the Bank's website.
3. The Account Holder must read the information referred to in clauses 1-2 before starting to use electronic banking services.
4. The Account Holder's consent is not required for any change in information and the rules and manner of using the electronic banking services referred to in clauses 1-2, including in particular the settings and functionality of the services.

§ 67.

1. The User is obliged to log in and submit Instructions via electronic access channels in person only and to:
 - 1) keep confidential any information that ensures safe use of electronic banking services and not to transfer or disclose authentication tools to third parties, including the Password, one-time codes and information provided to the Bank for verification purposes,
 - 2) properly secure the hardware and software used for accessing electronic banking services, in particular by using:
 - a) only legal software, its current updates and installation of system patches according to the manufacturers' recommendations,
 - b) current antivirus and antispam software as well as a firewall,
 - c) the most recent versions of Internet browsers,
 - d) passwords protecting access to the computer, in particular if it is used by more people,
 - e) other solutions recommended by the Bank, as published on the Bank's website,
 - 3) immediately report the loss or damage of authentication tools or detection of unauthorized, non-executed or improperly executed Instructions or in case of obtaining information referred to in § 65 item 5:
 - a) by telephone on the number provided on the one-time code card in the form of a chip card or a one-time code card in the form of a chip card with a digital public key

ust 5:

- a) telefonicznie pod numer podany na karcie kodów jednorazowych w formie karty chip lub karty kodów jednorazowych w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego lub w materiałach informacyjnych dotyczących bankowości elektronicznej,
- b) osobiście w dowolnym Regionalnym Centrum Korporacyjnym.

§ 68.

1. W celu zapewnienia bezpieczeństwa Dyspozycji złożonych przez Użytkownika Bank stosuje Autoryzację Dyspozycji składanych w bankowości elektronicznej z wykorzystaniem narzędzi uwierzytelniających. Bank zastrzega sobie prawo odmowy wykonania dyspozycji składanych przez serwis internetowy bądź telefoniczny, gdy zaistniałe okoliczności uzasadniają wątpliwości co do tożsamości Użytkownika albo jego autentyczności.
2. Bank nagrywa rozmowy prowadzone za pośrednictwem serwisu telefonicznego oraz dokonuje zapisu Dyspozycji złożonych za pośrednictwem elektronicznych kanałów dostępu. Nagrane Dyspozycje Użytkownika stanowią dowód złożenia danej dyspozycji.
3. Użytkownikowi przysługuje dostęp do informacji stanowiącej tajemnicę bankową w zakresie wynikającym z nadanych uprawnień na podstawie Umowy.
4. Wszelkie Dyspozycje złożone w formie elektronicznej przez osobę, która została prawidłowo zweryfikowana jako Użytkownik, są traktowane jako dyspozycje Użytkownika, działającego w imieniu Posiadacza Rachunku. Bank nie ponosi odpowiedzialności za realizację dyspozycji dokonanych z naruszeniem zasad określonych w § 67.

§ 69.

1. Bank może ustanowić okresowe limity kwotowe albo ilościowe transakcji płatniczych, jakie mogą być zlecane w poszczególnych elektronicznych kanałach dostępu.
2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, wysokość limitów oraz funkcjonalność zmiany tych limitów udostępniana zostanie na stronie internetowej Banku.
3. Bank zastrzega sobie prawo do zablokowania w całości lub części dostępu do bankowości elektronicznej z uzasadnionych przyczyn związanych z bezpieczeństwem dostępu do tych usług lub w związku z podejrzeniem nieuprawnionego użycia dostępu do bankowości elektronicznej lub umyślnego doprowadzenia do nieautoryzowanej dyspozycji płatniczej z wykorzystaniem dostępu do bankowości elektronicznej.
4. Bank, za pomocą elektronicznych kanałów dostępu, informuje Posiadacza Rachunku o zablokowaniu dostępu do bankowości elektronicznej przed zablokowaniem lub jeśli jest to niemożliwe niezwłocznie po wykonaniu tej czynności, chyba że przekazanie takiej informacji byłoby nieuzasadnione ze względów bezpieczeństwa lub jest zabronione na mocy przepisów prawa.
5. Blokada jest utrzymana do czasu ustania przyczyny, z powodu której została wykonana.

§ 70.

1. Posiadacz Rachunku uzyskuje możliwość korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes po:
 - 1) zapoznaniu się z materiałami informacyjnymi dotyczącymi bankowości elektronicznej,
 - 2) zawarciu Umowy, aneksu lub załącznika do Umowy,
 - 3) określeniu uprawnień, w tym wskazaniu co najmniej jednego Użytkownika jako Administratora,
 - 4) otrzymaniu narzędzi uwierzytelniających,
 - 5) dokonaniu aktywacji dostępu.
2. Warunkiem korzystania z bankowości elektronicznej iPKO biznes jest posiadanie następujących narzędzi uwierzytelniających:
 - 1) Hasła,
 - 2) Identyfikatora Użytkownika,
 - 3) karty kodów jednorazowych w formie karty chip wraz z czytnikiem lub karty kodów jednorazowych w formie karty chip z cyfrowym certyfikatem klucza publicznego wraz z czytnikiem albo aplikacji tokena mobilnego iPKO biznes albo tokena Vasco DigiPass 270.
3. Uprawnienia funkcjonalne Użytkownika do korzystania z bankowości elektronicznej ustanawia wskazany przez Posiadacza Rachunku Administrator, wykorzystując funkcje administracyjne systemu albo Bank na podstawie Dyspozycji Posiadacza Rachunku z wykorzystaniem odrębnego wniosku o konfigurację dostępu do iPKO biznes.
4. Bank nie ponosi odpowiedzialności za skutki działania Administratora zarządzającego uprawnieniami Użytkowników po stronie Posiadacza Rachunku i Użytkowników. W przypadku

- certificate or in the information materials about electronic banking services,
- b) in person in any Regional Corporate Centre.

§ 68.

1. In order to ensure the safety of Instructions submitted by the User, the Bank applies Authorisation of Instructions submitted in the electronic banking with the use of authentication tools. The Bank reserves the right to refuse to execute Instructions submitted via the Internet or telephone service if the circumstances give rise to any doubts as to the identity of the User or their authenticity.
2. The Bank records conversations conducted via the telephone service and Instructions submitted via electronic access channels. The recorded User's Instructions constitute the proof of submission of a given Instruction.
3. The User is entitled to access information constituting banking secrecy within the scope resulting from the rights granted under the Agreement.
4. Any Instructions submitted in an electronic form by a person who has been successfully verified as the User are treated as Instructions of the User, acting on behalf of the Account Holder. The Bank will not be liable for the execution of any Instructions performed in breach of the rules specified in § 67.

§ 69.

1. The Bank may set periodical limits of payment transactions, in terms of transaction amount and their numbers, which can be ordered in individual electronic access channels.
2. In the case referred to in clause 1, the amount of limits and functionality for changing these limits will be published on the Bank's website.
3. The Bank reserves the right to block in full or in part the access to electronic banking services for valid reasons related to the safety of access to these services or in connection with a suspicion of unauthorized use of access to electronic banking services or a deliberate action leading to an unauthorised payment Instruction with the use of access to electronic banking services.
4. The Bank will notify the Account Holder about the blocking of access to electronic banking services via electronic access channels before such services are blocked or – if impossible – without delay after taking such measure, unless the provision of such information would be unjustified due to security reasons or is prohibited under the law.
5. The services remain blocked until the reason for which they have been blocked ceases to apply.

§ 70.

1. The Account Holder may start to use the iPKO biznes Electronic Banking Services having done the following:
 - 1) read the information materials about electronic banking services,
 - 2) concluded the Agreement, amendment agreement or annex to the Agreement,
 - 3) specified the permissions, including having named at least one User as the Administrator,
 - 4) received authentication tools,
 - 5) completed Access Activation.
2. iPKO biznes Electronic Banking Services may be used provided that the User has the following authentication tools:
 - 1) Password,
 - 2) User ID,
 - 3) one-time code card in the form of a chip card with a reader or a one-time code card in the form of a chip card with a digital public key certificate together with the reader or iPKO biznes mobile token or Vasco DigiPass 270 token.
3. The User's functional rights to use electronic banking services are established by the Administrator named by the Account Holder, using the administrative functions of the system or the Bank based on the Account Holder's Instruction using a separate request for configuration of the access to iPKO biznes.
4. The Bank will not be liable for the consequences of any actions of the Administrator managing the permissions of Users on behalf of the Account Holder and Users. Where the Bank is assigned the function to parameterise the permissions of the Users named by

powierzenia Bankowi funkcji parametryzowania wskazanych przez Posiadacza Rachunku uprawnień Użytkowników, Bank nie ponosi odpowiedzialności za zgodne z poleceniem Posiadacza Rachunku skutki ich wykonania.

- Bank nie ingeruje w zasadność modeli uprawnień, w tym schematów akceptacji Zleceń płatniczych tworzonych przez Administratora zarządzającego uprawnieniami Użytkowników po stronie Posiadacza Rachunku.

the Account Holder, the Bank will not be liable for any consequences of their exercising if such exercising is consistent with the Instruction of the Account Holder.

- The Bank does not interfere in the correctness of the model of permissions, including Payment Order acceptance schemes created by the Administrator managing User permissions on behalf of the Account Holder.

ROZDZIAŁ 15. INNE POSTANOWIENIA

§ 71.

- Niedopuszczalne saldo debetowe od dnia jego powstania staje się zadłużeniem przeterminowanym i wymagalnym.
- Bank od kwoty zadłużenia, o którym mowa w ust. 1, za okres od dnia powstania Niedopuszczalnego salda debetowego do dnia poprzedzającego jego spłatę włącznie, pobiera odsetki według zmiennej stopy procentowej przewidzianej dla Niedopuszczalnych sald debetowych w Rachunkach bieżących, podanej w Komunikacie Banku, obowiązującej w okresie, za który naliczane są odsetki.
- Odsetki, o których mowa w ust. 2, pobierane są z dostępnych środków pieniężnych na Rachunku po zakończeniu okresu rozliczeniowego, za który zostały naliczone, a w przypadku braku dostępnych środków pieniężnych z pierwszych wpływów na Rachunek.
- Posiadacz Rachunku, w razie braku środków na pokrycie należności Banku z tytułu powstania Niedopuszczalnego salda debetowego, zobowiązany jest do dokonania wpłaty uzupełniającej.
- Bank pobiera należności w następującej kolejności:
 - zadłużenie z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego,
 - odsetki od zadłużenia z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego.
- Bank rozpocznie dochodzenie w drodze egzekucji należności z tytułu Niedopuszczalnego salda debetowego, w przypadku ich nieuregulowania przez Posiadacza Rachunku w wyznaczonym przez Bank terminie.

§ 72.

- Każda ze stron może rozwiązać Umowę z zachowaniem 30-dniowego terminu wypowiedzenia.
- Posiadacz Rachunku może rozwiązać Umowę w każdym czasie, bez podania przyczyny z zastrzeżeniem zapisów § 73.
- Bank może rozwiązać Umowę z ważnych powodów, w szczególności w przypadku:
 - nieprzestrzegania postanowień umowy Rachunku przez Posiadacza,
 - nieudzielania przez Posiadacza Rachunku informacji niezbędnych do prowadzenia Rachunku,
 - braku na Rachunku obrotów przez okres trzech kolejnych miesięcy, z wyłączeniem dopisywania odsetek i ich wypłat, w przypadku gdy Saldo Rachunku nie wystarcza na pokrycie bieżących opłat lub prowizji należnych Bankowi,
 - zaprzestania prowadzenia przez Posiadacza Rachunku działalności, dla obsługi, której Rachunek został otwarty,
 - zaistnienia po stronie Banku okoliczności, które uniemożliwiają prowadzenie Rachunku na dotychczasowych warunkach lub gdy Bank zaprzestął świadczenia tego rodzaju usługi,
 - działania Posiadacza Rachunku stanowiącego nadużycie nadanego mu uprawnień powodującego uszczerbek majątkowy po stronie Banku,
 - braku możliwości wykonania przez Bank obowiązków w ramach stosowania środków bezpieczeństwa finansowego, określonych w Ustawie o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu,
 - umieszczenia Posiadacza Rachunku na liście ostrzeżeń publicznych Komisji Nadzoru Finansowego (dotyczy również umieszczenia Posiadacza na liście ostrzeżeń organu nadzoru finansowego innego państwa),
 - gdy Bank powziął uzasadnione podejrzenie, że rachunek wykorzystywany jest do działalności przestępczej.
- Strony Umowy mogą wyrazić zgodę na rozwiązanie Umowy z zachowaniem krótszego lub dłuższego, niż wskazany w ust. 1, terminu wypowiedzenia.
- Bank może wypowiedzieć Umowę w trybie natychmiastowym w przypadku rażącego naruszenia przez Posiadacza Rachunku postanowień umowy, a w szczególności:
 - udzielenia przez Posiadacza Rachunku informacji niezgodnych ze stanem faktycznym lub prawnym,
 - podjęcia przez Posiadacza Rachunku mylnie wpłaconych przez Bank na Rachunek kwot i niezwrócenia ich w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia wystawienia wezwania przez Bank do

CHAPTER 15. OTHER PROVISIONS

§ 71.

- Unauthorized Debit Balance becomes overdue and payable as of the day of its occurrence.
- The Bank will charge interest on the amount of debt referred to in clause 1 for the period from the date of occurrence of the Unauthorized Debit Balance to the day preceding its repayment inclusive, at the variable interest rate specified for Unauthorized Debit Balances in current accounts, published in the Bank's Announcement, valid in the period for which the interest is charged.
- Interest referred to in clause 2 is debited from the Available Funds on the Account after the end of the settlement period for which it is charged, and in the absence of Available Funds – from the first receipts in the Account.
- The Account Holder, in case of a lack of funds to cover the amounts due to the Bank in respect of the Unauthorized Debit Balance, is obliged to make supplementary payments.
- The Bank collects amounts due in the following order:
 - the debt in respect of the Unauthorized Debit Balance,
 - interest on debt in respect of the Unauthorized Debit Balance.
- The Bank will initiate the enforcement procedure to recover debt in respect of the Unauthorized Debit Balance if the Account Holder fails to settle it within the deadline set by the Bank.

§ 72.

- Either Party may terminate the Agreement upon 30-day notice.
- The Account Holder may terminate the Agreement at any time and without any reason, subject to the provisions of § 73.
- The Bank may terminate the Agreement for valid reasons, in particular in case of:
 - the Account Holder's failure to fulfil the provisions of the Account agreement,
 - the Account Holder's failure to provide information necessary for holding the Account,
 - no movements in the Account for a period of three consecutive months, except for adding of interest and its withdrawal, if the Account Balance is insufficient to cover current fees and commissions due to the Bank,
 - if the Account Holder discontinues its business activity for the purpose of which the Account has been opened,
 - occurrence of circumstances on the Bank's side which prevent the holding of the Account on the former terms and conditions or if the Bank ceases to carry this type of service,
 - the Account Holder's activities which constitute the abuse of rights granted to them, resulting in the Bank's loss in assets,
 - lack of possibility for the Bank to fulfil the obligations in terms of the application of financial security measures provided for in the Act on Counteracting Money Laundering and Financing Terrorism,
 - placing the Account Holder on a list of public warnings of the Polish Financial Supervision Authority (KNF) (this also applies to placing the Holder on a list of warnings published by the supervisory authorities of any other country),
 - if the Bank has reasonable grounds to suspect that the account is used for a criminal activity.
- The Parties to the Agreement may agree to terminate the Agreement upon shorter or longer notice than the one specified in clause 1.
- The Bank may terminate the Agreement with immediate effect in the event of gross breach by the Account Holder of the provisions of the Agreement, in particular:
 - provision by the Account Holder of information inconsistent with factual or legal circumstances,
 - withdrawal by the Account Holder of the funds erroneously posted to the Account by the Bank and failure to such funds within 14 calendar days of the date of the Bank's notice requiring the return of the same, subject to clause 8,
 - occurrence of an Unauthorized Debit Balance on the Account

- ich zwrotu, z zastrzeżeniem ust. 8,
- 3) powstania na Rachunku Niedopuszczalnego Salda Debetowego i niespłacenia go wraz z należnymi odsetkami w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia jego powstania.
 6. W każdym przypadku rozwiązania Umowy, Rachunki lokat zostaną utrzymane do końca okresu umownego, o ile strony Umowy nie uzgodnią inaczej.
 7. Wypowiedzenie Umowy jest równoznaczne z wypowiedzeniem wszystkich Rachunków, o ile strony nie uzgodnią inaczej.
 8. Bank w ramach korygowania zarejestrowanych nieprawidłowo operacji na rachunku klienta może bez wezwania oraz bez odrębnej dyspozycji Posiadacza Rachunku uznać lub, o ile na Rachunku będą znajdowały się wystarczające środki, obciążyć Rachunek nienależnie zaewidencjonowaną kwotą.

§ 73.

1. Wypowiedzenie Umowy wymaga zachowania formy pisemnej i musi być podpisane przez osoby uprawnione do składania oświadczeń woli w zakresie praw i obowiązków majątkowych.
2. Termin wypowiedzenia Umowy liczy się od dnia skutecznego doręczenia wypowiedzenia drugiej stronie, rozumianego jako dzień doręczenia wypowiedzenia Umowy osobiście bądź listem poleconym za zwrotnym potwierdzeniem odbioru.
3. Korespondencja dostarczana osobiście lub przez kuriera będzie uważana za skutecznie doręczoną w dacie otrzymania przez odbiorcę.
4. Korespondencja wysłana listem poleconym za potwierdzeniem odbioru będzie uważana za skutecznie doręczoną w dacie potwierdzenia odbioru przez odbiorcę przesyłki.
5. W przypadku nieodebrania przez Posiadacza Rachunku wypowiedzenia umowy wysłanego przez Bank na ostatni znany adres korespondencyjny Posiadacza Rachunku, wypowiedzenie umowy uważa się za doręczone w pierwszym dniu roboczym, w którym przesyłka mogła zostać odebrana na podstawie zawiadomienia pocztowego (tzw. awizo).

§ 74.

1. Po upływie terminu wypowiedzenia umowy Bank dezaktywuje wszystkie powiązane z Rachunkiem produkty i usługi oraz zaprzestaje świadczenia usług, dla których wskazany jest ten Rachunek. W każdym przypadku rozwiązania Umowy Posiadacz Rachunku ureguje wszystkie swoje zobowiązania wobec Banku związane z korzystaniem z produktów powiązanych z Rachunkiem oraz zwróci wydane do Rachunku blankiety czekowe, чеки lub karty bankowe, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Karty obciążeniowe wydane do Rachunku zwracane są przez Posiadacza Rachunku łącznie ze składanym wypowiedzeniem Umowy Rachunku lub, w przypadku wypowiedzenia Umowy przez Bank, niezwłocznie po otrzymaniu wypowiedzenia.
3. W przypadku nieuregulowania przez Posiadacza Rachunku zobowiązań, o których mowa w ust. 1, Bank zastrzega sobie prawo zaspokojenia należności ze środków zgromadzonych przez Posiadacza Rachunku na innym Rachunku lub Rachunku lokaty, a Posiadacz Rachunku upoważnia Bank do obciążenia jego Rachunku.
4. Jeżeli Posiadacz Rachunku nie zwróci wydanych do Rachunku blankietów czekowych, czeków lub kart bankowych, odpowiada za szkody powstałe na skutek ich użycia.
5. Posiadacz Rachunku wypowiadając Umowę lub przyjmując wypowiedzenie Umowy przez Bank, powinien podać sposób zadysponowania środkami znajdującymi się na Rachunku.
6. Po rozwiązaniu Umowy środki pieniężne, co do których nie złożono dyspozycji, o której mowa w ust. 5 nie podlegają oprocentowaniu.

§ 75.

Posiadacz Rachunku zobowiązuje się do:

- 1) niezwłocznego zawiadomienia Banku o zmianach danych zawartych w dokumentach składanych przy zawieraniu Umowy,
- 2) udzielania na prośbę Banku wyjaśnień w sprawach związanych z operacjami dokonywanymi na Rachunku,
- 3) niezwłocznego zawiadomienia Banku o lokowaniu środków pieniężnych niezwiązanych z prowadzoną przez Posiadacza Rachunku działalnością określoną w zaświadczeniu o nadanym numerze identyfikacyjnym REGON.

§ 76.

1. Bank zastrzega sobie prawo dokonywania zmian Regulaminu lub Taryfy.
2. Bank jest uprawniony do zmiany Regulaminu w szczególności w przypadku:
 - 1) wprowadzenia nowych, uchylecia bądź zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie dotyczącym

and failure to repay it, along with due interest, within 14 calendar days of the date of its occurrence.

6. In each case of the termination of the Agreement, the Deposit Accounts will be maintained by the end of the contractual period, unless otherwise agreed by the parties to the Agreement.
7. Termination of the Agreement is equivalent to termination of all the Accounts, unless otherwise agreed by the parties.
8. As part of correcting any transactions incorrectly posted on the customer's account, the Bank may, without being requested to do so by the Account Holder and without their separate Instruction, credit or – if there are sufficient funds on the Account – debit the Account with the incorrectly posted amount.

§ 73.

1. The notice of termination of the Agreement must be made in writing and signed by the persons authorised to make declarations of intent with respect to property rights and obligations.
2. The notice period is counted from the date of service of the notice of termination to the other party, understood as the delivery of the notice of termination in person or by registered mail, return receipt requested.
3. Any correspondence delivered in person or by courier is deemed to have been effectively delivered on the day of its receipt by the recipient.
4. Any correspondence sent by registered mail, return receipt requested, is deemed to have been effectively delivered on the date of receipt confirmation by the recipient.
5. If the Account Holder fails to collect the termination notice sent by the Bank to the last known address of the Account Holder, the termination notice is deemed to have been effectively delivered on the first Business Day on which the recipient could have collected it based on the attempted delivery notice.

§ 74.

1. Following the expiry of the notice period, the Bank will deactivate all the products and services related to the Account and cease to provide services for which this Account has been indicated. In any case of termination of the Agreement, the Account Holder will settle all of its liabilities towards the Bank related to the use of products related to the Account and return blank cheque forms, cheques or bank cards issued for the Account, subject to clause 2.
2. Charge cards issued for the Account must be returned by the Account Holder at the time of submitting the notice of termination of the Account Agreement or, if the Agreement is terminated by the Bank, as soon as the notice of termination is received.
3. If the Account Holder fails to settle the liabilities referred to in clause 1, the Bank reserves the right to satisfy their claims from the funds accumulated by the Account Holder on a different Account or Deposit Account, and the Account Holder authorises the Bank to debit its account.
4. If the Account Holder fails to return blank cheque forms, cheques or bank cards issued for the Account, the Account Holder will be liable for any loss resulting from use thereof.
5. In terminating the Agreement or accepting the Bank's notice of termination of the Agreement, the Account Holder should specify what to do with the funds kept in the Account.
6. Following the termination of the Agreement no interest will accrue on the funds for which no Instruction referred to in clause 5 has been submitted.

§ 75.

The Account Holder undertakes to:

- 1) notify the Bank without delay of any changes to the data included in the documents submitted to the Bank in order to conclude the Agreement,
- 2) provide explanations, at the request of the Bank, regarding transactions conducted on the Account,
- 3) notify the Bank without delay about depositing money not connected with the business conducted by the Account Holder as defined in the certificate of assignment of the REGON business identification number.

§ 76.

1. The Bank reserves the right to amend the Rules or the Tariff.
2. The Bank has the right to amend these Rules in the following events in particular:
 - 1) the enactment, rescission of or amendment to any generally applicable laws governing the Account,
 - 2) an extension, alteration or limitation of the functionality of the

- 2) Rozszerzenia, zmiany lub ograniczenia funkcjonalności usług, zmiany zasad korzystania z usług przez Posiadacza Rachunku, wprowadzenia nowych usług, rezygnacji z wykonywania niektórych czynności będących przedmiotem usług świadczonych przez Bank w ramach zawartej z Posiadaczem Rachunku Umowy.
- 3) wydania orzeczeń sądowych albo decyzji, rekomendacji lub zaleceń organów nadzorczych w tym Komisji Nadzoru Finansowego lub innych organów administracji publicznej wpływających na postanowienia Umowy.
3. Bank powiadomi Posiadacza Rachunku o zmianach Regulaminu oraz Taryfy dokonywanych w czasie obowiązywania Umowy wraz z podaniem dnia ich wejścia w życie oraz informacją o możliwości wypowiedzenia Umowy w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia Powiadomienia.
W przypadku wypowiedzenia Umowy, rozwiązanie Umowy nastąpi w sposób i w terminie określonym w Regulaminie.
4. Informacje o zmianie Regulaminu lub Taryfy przekazywane są Posiadaczowi Rachunku:
 - 1) za pośrednictwem użytkowanego przez Posiadacza Rachunku systemu bankowości elektronicznej, albo
 - 2) poprzez zamieszczenie Powiadomienia na wyciągu bankowym z Rachunku doręczanym w sposób przewidziany dla przekazywania wyciągów.
5. Treść Regulaminu lub Taryfy jest dostępna na stronie internetowej Banku lub u pracowników Banku.
6. W przypadku, gdy Posiadacz Rachunku nie wypowie Umowy w przewidzianym w ust. 2 terminie, zmiany Regulaminu lub Taryfy obowiązują od dnia podanego w informacji udostępnionej Posiadaczowi Rachunku.

§ 77.

1. Bank może przekazać podmiotom powiązanim kapitałowo z Bankiem informacje na temat sytuacji organizacyjno-prawnej Posiadacza Rachunku, tj. nazwę, adres oraz dane osób go reprezentujących, posiadanych w związku z prowadzeniem Rachunku przez Bank.
2. Przyjmuje się, iż językiem obowiązującym w kontaktach między Bankiem a Posiadaczem Rachunku jest język polski, o ile Umowa nie stanowi inaczej.

§ 78.

1. W sprawach, które nie zostały uregulowane w Regulaminie mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy ustawy Prawo bankowe, ustawy Prawo dewizowe, Kodeksu cywilnego wraz z przepisami wykonawczymi oraz ustawy o usługach płatniczych, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Nie stosuje się przepisów ustawy o usługach płatniczych w zakresie wskazanym w art. 33 oraz w zakresie działu II, z wyjątkiem art. 32a tego działu.
3. Wszelkie spory wynikłe pomiędzy Bankiem, a Posiadaczem Rachunku rozstrzygane będą przez Sąd Polubowny działający przy Komisji Nadzoru Finansowego.
4. Instytucją sprawującą nadzór nad działalnością Banku jest Komisja Nadzoru Finansowego.

- services, change in the method of use of the services by the Account Holder, the launching of new services, discontinuation of the performance of certain activities being the object of services supplied by the Bank under the agreement with the Account Holder,
- 3) the issuance of court judgments or decisions, of recommendations or directions by the regulators including the Polish Financial Supervision Authority or other government agencies affecting the provisions of the Agreement.
3. The Bank will notify the Account Holder of the amendments to the Rules or the Tariff made during the term of the Agreement, together with the date on which they become effective and advise the Account Holder of its right to terminate the Agreement within 14 calendar days of the date of notification.
If the notice of termination of the Agreement is given, the Agreement will be terminated in the manner and within the time limit specified in the Rules.
4. The Account Holder will be notified of any amendments to the Rules or the Tariff:
 - 1) through the electronic banking system used by the Account Holder, or
 - 2) by publishing the notification on the bank statement of the Account delivered in the manner prescribed for the delivery of bank statements.
5. The content of the Rules or the Tariff is available on the Bank's website or from the Bank's employees.
6. If the Account Holder does not give notice of termination of the Agreement within the time limit referred to in clause 2, the amendments to the Rules or the Tariff will be effective as of the date specified in the information provided to the Account Holder.

§ 77.

1. The Bank may provide the entities related with the Bank by capital with information on the organizational and legal status of the Account Holder, i.e. the name, address and data of persons representing it, which is in the Bank's possession in relation to holding the Account by the Bank.
2. The language to be used in contacts between the Bank and the Account Holder is Polish, unless the Agreement stipulates otherwise.

§ 78.

1. Any matters not provided for in these Rules are governed by the generally applicable legal provisions, in particular the provisions of the Act: The Banking Law, the Foreign Exchange Act, the Civil Code together with implementing provisions and the Act on Payment Services, subject to clause 2.
2. The provisions of Article 33 and of Section II of the Act on Payment Services do not apply, except for Article 32a of that Section.
3. Any disputes between the Bank and the Account Holder will be resolved by the Arbitration Court of the Polish Financial Supervision Authority.
4. The Polish Financial Supervision Authority is the institution exercising supervision over the operations of the Bank.